BON DIA Aruba

Diasabra 23 di October, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 81.69

↑ 1.13

LOCAL

Lo bay pasa DVD den Corte

Den caso di abuso di tres menor y un baby

Pagina 4.

LOCAL

Un caso den corte contra Arubus

Ex parlamentario Glenroy Wilson ta na cas

Sin trabou y salario for di augustus caba

Pagina 5.

LOCAL

Pa ley di defensa propio

Andin cu accion di firma na Pricesmart

Pagina 6.

LOCAL

Tiramento di palabra y menaza formal den Corte

Pagina 6.

LOCAL

Etno-exposicion di Indjan Wayuu

Pagina 14 y 15.

Conseho di Minister lo reuni urgente cu Minister Plenipotenciario y Directora di Aruba Huis

ORANJESTAD – Entrante e siman aki, Conseho di Minister lo tene un reunion cu Minister Plenipotenciario, sr. Edwin Abath y directora di Aruba Huis, Desiree Croes. Ambos funcionario estableci na Hulanda a ser yama urgentemente pa atende un reunion cu Conseho di Minister, eventualmente dialuna awor. E reunion aki tin di haber cu e huurmento di un cas grandi y suspension di un empleado di Aruba Huis dor di Minister Plenipotenciario, sin cu esaki a ser consulta prome cu e Directora di Aruba Huis.

Auto ta alcansa peaton banda di The Mill





PALM BEACH – Ayera nochi alarma di autoridad a bati pa un caso di accident den cercania di hotel The Mill. Aki un auto a alcansa un peaton cu aparentemente a bay crusa sin paga tino. E auto tabata bay den direccion di Oranjestad y e chauffeur a declara cu di repenti e persona a sali for di tras di e matanan y a subi caminda. Esaki tabatin como consecuencia cu e no por maniobra mas pa evita e persona, y haye ta dal e. E victima ta keha di dolor na cabes y a wordo transporta cu ambulans pa hospital su situacion no ta mustra di e grave ey.

Djis un par di ora despues ta sosode otro caso similar, e biaha aki na Caya Watty Vos caminda un auto ta impacta un hoben di 18 aña y ta herida levemente na su pia. Lesa mas detaye di e caso aki y cobertura di henter fin di siman den e edicion di Bon Dia Aruba di dialuna proximo.

Euforia pa regreso di Carnival Cruise Lines ta pa indica con importante nan ta pa Aruba

Yegada di Carnival Miracle mes importante cu regreso di KLM



ORANJESTAD – Sea ta suerte, of un 'perfect timing', pero e combinacion di tene un conferencia di prensa riba waf, y cu como backdrop e yegada di e bapor Carnival Miracle net su tras, ta loke hopi lo a referi na dje como 'priceless'. Hopi a yame un 'show' di gobierno pa broma cu e logro aki pa trece Carnival Cruises bek pa Aruba. Pero e solo yegada di e bapor, mientras cu e conferencia di prensa di gobierno tabata andando, tabata simplemente un bista pintoresco sin igual. Hasta esun mas skeptico di e plan, mester a acepta cu e tabata un 'Kodak' moment ayera mainta laat ora cu e bapor a drenta waf. Pa mas informacion lesa pagina 2.

Mientras hopi a critica e fanfaria rond di yegada di e bapor ayera

E euforia pa regreso di Carnival Cruise Lines pa Aruba ta pa indica con importante nan ta pa Aruba

Yegada di Carnival Miracle mes importante cu regreso di KLM











ORANJESTAD – Sea ta suerte, of un 'perfect timing', pero e combinacion di tene un conferencia di prensa riba waf, y cu como backdrop e yegada di e bapor Carnival Miracle net su tras, ta loke hopi lo a referi na dje como 'priceless'. Hopi a yame un 'show' di gobierno pa broma cu e logro aki pa trece Carnival Cruises bek pa Aruba. Pero e solo yegada di e bapor, mientras cu e conferencia di prensa di gobierno tabata andando, tabata simplemente un bista pintoresco sin igual. Hasta esun mas skeptico di e plan, mester a acepta cu e tabata un 'Kodak' moment ayera mainta laat ora cu e bapor a drenta waf.

Gobierno a converti e yegada di e bapor aki den un evento grandi, pa asina basicamente demostra na Carnival Cruises con importante e 'gamble' di e liña crucero tabata pa bolbe purba Aruba riba e itinerario, aunke cu no ta manera tabata custumber, esta un bapor tur siman, durante henter un aña. Algo ta algo, y tin cu cuminsa un caminda. Y esei ta loke cu gobierno di Aruba a laga mustra ayera cu e celebracion unda cu te hasta a laga transmiti e momento aki pa dos canal di television, y tin un cantidad di prensa presente pa raporta esaki tambe en bibo.

Minister Oduber tabata porta e persona mas contento y feliz manera e tabata ora cu KLM su colornan blauw a yega Aruba bek mas prome e aña aki, y no a sconde e sonrisa aki ningun momento. A introduci Capitan Domenico Tringale , cu ta Vice President Port Operations di Carnival Cruises cu ya tabata na Aruba y cu a reuni cu gobernantenan mas prome na oficina di gobierno.

Segun Tringale, e la mustra di ta hopi honra pa tabata na Aruba den compania di e gobernantenan y tambe pa haci e esfuerso, pa bolbe trece Carnival pa Aruba. "Y manera bo por mira, e bapor ta yegando. Nos ta determina pa keda pa un periodo largo y posiblemente pa mas crucero" Tringale a sigui bisa.

A sigui palabra di Prome Minister Mike Eman cu brevemente tambe a elogia e trabou di colega minister di Turismo. E ta un momento hopi special pa Aruba segun Eman. E tabata un poco mas cu un aña, na augustus aña pasa como partido den oposicion, unda cu nan a haci un peticion pa trece Carnival bek pa Aruba. Desde eleccion aña pasa, basa riba e promesa cu a haci, Oduber a traha hopi duro segun Eman, pa por a logra trece Carnival bek pa Aruba.

Y cu yegada di terminacion di e prome aña di gobernacion Mike Eman I, nan ta cumpliendo cu e promesanan cu nan a haci pa comunidad di Aruba. Mescos cu a bisa tempo cu KLM a cuminsa bula bek na Aruba na februari, a bisa cu nan tabata un aerolinea hopi importante pa Aruba, mescos ta conta pa Carnival Cruises cu tambe ta un compania crucero, hopi importante pa Aruba. "esaki ta un simbolo di un trabou den progreso, guia pa minister di turismo Otmar Oduber" Eman a sigui bisa, net ora cu e crucero tabata marando na waf.

Minister di Enseñansa sr. Arthur Dowers

Maestronan poni riba non actief na Maria College ta debi cu nan no tabata "bevoegd" pa duna les

ORANJESTAD – Tin un situacion caminda cu dos maestro di Maria College a keda retira for di trabou, debi cu nan no tin autorisacion pa duna les. Minister di Enseñansa a bisa cu e la wordo informa cu tin dos docente cu no ta autorisa pa duna les. Inspeccion di enseñansa a actua den e caso aki. Ta keda responsabilidad di e scol na momento cu inspectie actua, ta na e scolnan pa percura pa e lesnan aki keda tuma over pa otro docentenan.



Minister di Enseñansa sr. Arthur Dowers

Tin docente na Aruba pa tuma e lesnan over di e maestronan cu a keda retira. Sr. Arthur Dowers a bisa cu e no a haya tur e informacionnan ainda riba e situacion aki na momento di e entrevista. Minister a indica cu ayera mainta e la pidi un di su personal pa haya e detayenan y ta spera cu den transcurso di dianan e lo haya tur e informacionnan di loke ta pasando, pa mira si mester tuma medida di parti di Ministerio di Enseñansa, pa garantisa e estudio di e muchanan.

Sr. Arthur Dowers a indica cu e la tuma nota den Bon Dia Aruba cu e scol tambe ta decepciona di e situacion. Pero e mandatario a bisa cu inspectie tin cierto responsabilidad pa cumpli cu ne. Nan mester haci nan control nan. E problema hopi biaha ta cu ora scolnan tuma cierto decisionnan, inspectie ta haya sa despues cu e decision a wordo tuma y ora inspectie tuma su decision e ora, e ta bay tin efecto riba un situacion andando.

Minister a bisa cu ta trahando na un situacion cu caminda prome cu tuma cierto decisionnan, mester comunica cu inspectie y e ora preveni cu e tipo di incidentenan aki ta tuma luga. E situacion ta cu inspectie na momento cu a bay haci e investigacionnan a bin detecta cu falta cierto documentonan di esnan cu tabata duna les. Esey ta parti di e informacion cu e mandatario a haya. Hopi biaha ta tuma personanan cu not a autorisa, pero nan mester haya permiso y den e caso aki esey no a tuma luga y inspectie a actua. Minister Arthur Dowers a bisa cu esaki no ta un caso isola di maestronan cu no tin autorisacion pa duna les. Tin mas maestro cu no tin autorisacion pa duna les, pero tin conocemento si.

Esaki ta e discusion cu tin na varios tipo di scol, caminda cu e maestronan cu no ta autorisa ta haya un contract pa un aña y cada aña e contract ta wordo renoba. Tur hende por corda cu tabata tin un discusion asina aki den pasado na EPI, caminda cu netamente e tipo di casonan aki caminda cu tin hende no autorisa ta duna les.

No autorisa nos ta referi cu e persona ta studia den cierto materia, manera accountant, pero e ta duna les di economia. E ta capacita pa duna e les, pero e no a sigui un guia di maestro. Pesey ta duna nan un contrat, te ora haya un maestro y asina tin diferente casonan mas. Pero e nivel di educacion si ta keda salvaguardia cu e tipo di maestronan aki.

Hues ta haya cu Fiscal a exigi castigo mucho abou

Dos aña y mei di prison pa homber di 76 aña cu a abusa di tres mucha muher

ORANJESTAD – Ayera mainta e homber di edad, R., a presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia. R. ta wordo acusa di a haci actonan inmoral cu tres mucha muher menor di edad, caminda e tabata hinca su dede den e muchanan nan parti intimo.

CULPABEL

Den sala di Corte tabata presente familiarnan di e victimanan. Hues a bisa R. cu e ta haya legalmente proba e acusacionnan contra dje. Hues a bisa cu apesar cu investigacion medico no mustra cu tabatin relacion sexual, e ta haya proba cu R. a hinca dede den parti intimo di mucha muher diferente biaha. Hues a bisa cu e ta basa esaki riba declaracion di e mucha. El a sigui bisa cu R. ta desmenti di a mishi cu e mucha. Sinembargo Hues ta haya cu a keda legalmente proba cu R. a mishi e muchanan.

ABUSA DI CONFIANZA

Hues a sigui bisa cu e ta haya cu R. diferente biaha a haci actonan inmoral cu muchanan menor di edad. Segun Hues, for di e investigacionnan haci di specialista, no a keda constata cu R. lo ta sufri di un problema mental cu ta haci cu e no ta responsabel pa su actonan.

El a bisa cu e ta tene cuenta cu circumstancianan bou di cual e lamentable incicdentenan a tuma lugar. El a mustra cu R. tabata biba serca famia y diferente biaha a mishi cu partinan intimo di muchanan. Hues ta haya cu R. a abusa di e confianza cu e famia y e muchanan tabatin den dje. E ta haya cu R. a tacha e muchanan nan intregidad. Loke R. a haci a causa inseguridad den comunidad.

AUMENTA CASTIGO

Hues a bisa cu e ta tene na cuenta cu den Corte R. no a mustra ningun momento cu e ta arepenti di loke el a haci. E chens di ripiti ta existi. El a tene na cuenta cu R. tin 76 anja y ta sufri di salud. Sinembargo teniendo cuenta cu e delitonan serio cu el a haci, Hues ta haya cu mester impone castigo mas halto cu Fiscal a exigi. Hues ta haya cu e castigo exigi pa Fiscal no ta mustra e seriedad di e caso. Hues a condena R. na 2 anja y 6 luna di prison. Na momento cu R. tabata bandona sala di Corte por a scucha expresionnan di banda di famia den su direccion. Esaki ta algo comprendibel pa famianan cu awor lo mester bay atende cu muchanan cu a bira victima di un homber di edad y lo mester haya tratamento pa Sali for di e experencia amargo cu nan a pasa aden.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
Micheal Arends
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Ariba peticion di Fiscal a pospone caso

Lo bay pasa DVD den Corte den caso di homber acusa di a abusa di 3 menor di y un baby

ORANJESTAD – Ariba peticion di Fiscal, tanto abogado di e acusado B., como Hues a bay di acuerdo pa bay pasa e DVD di interogacion di e victimanan di inmoralidad y tambe e acusado.

INMORALIDAD CU MUCHA Y BABY

Den sala di Corte tabata presente mama di e victimanan, e muher V., personanan di Voogdijraad y e personanan cu a actua den e caso aki pa e muchanan no keda serca e mama cu e tempo ey tabata adicto na droga.

E homber B. ta wordo acusa di a haci actonan inmoral cu un mucha menor di 12 anja durante 2009. Ta asina cu B. ta padastro di e mucha.

Hues a lesa e procesverbaal di Polis caminda ta sali na cla cu un senjora a bay haci denuncia na Polis cu un mucha muher di 14, un di 13 anja, un di 3 aña y un baby di 8 luna lo a bira victima di inmoralidad. Aparentemente dos mucha a wordo mishi pa e tata biologico. Dokter a constata mishimento. E mucha a declara cu B. a mishi cun'e. Un juffrouw di school a declara na Polis, cu el a wordo acerca pa un mucha cu a bis'e cu e no ta bin school mas pasobra su mama ta adicto y ta usa droga dilanti nan. Despues e mucha bisa cu e situacion a bira peor pasobra no tin placa na cas pa cumpra cuminda. E mucha a conta e juffrouw cu e mama a rabia y cuminsa sacudi e baby cu tabata yora di hamber.

VOOGDIJRAAD NO A HACI NADA

E juffrouw a dicidi di bay papia cu cabesante di school. El a wordo informa cu desde 2006 Voogdijraad tabata na altura pero nada no a sosode. El a bay KZP haci denuncia y a bay cumpra cuminda. Na e cas el a scucha e mucha ta yora y e señora S. a dicidi di yama un abogado cu a bati alarma na Ministerio Publico.

INSTRUI VOOGDIJRAAD PA ACTUA

Door di esaki PG a instrui Voogdijraad pa actua di biaha. Personal di Voogdijraad a bay na e sitio y a constata cu e muchanan no por keda den e cas. Voogdijraad a bisa cu no tin lugar pa e dos muchanan grandi. E ora ey e juffrouw di school a busca estadia pa e muchanan.

ABUSO RIBA BABY

A hiba e muchanan dokter cu a constata cu muchanan tabata maltrata mental y corporal pa mama y tata. Tambe abuso sexual door di tata. E baby di 8 luna lo tabata afecta door di mal cuido. Ta asina cu e mama tabata laga e mucha henter dia den carrier drumi y esaki tabata afecta e criatura su desaroyo. Tambe a keda constata cu a abusa di e baby na e parti anal. E otro mucha muher 3 anja tambe a wordo abusa.

E muchanan a declara cu B. a abusa di nan y hasta e baby di 8 luna. Segun e mama, ta dificil pa e mira pa e muchanan pasobra e no ta haya sosten financiero di e tatanan. E mama ta desmenti cu B. lo a mishi cu un di e muchanan. Hues a remarca cu e mama tabata adicto y alcoholico. E pregunta ta surgi, si no ta B. ta ken e por ta anto. Hues a bisa cu hasta tin grabacion con e interogacionnan a tuma lugar. Hues a remarca cu den interogacion, tabata ofrece mucha regalo pa e papia. E mucha a bisa cu B. a mishi cun'e. Segun e mucha, ora su mama a bay, B. a bay serca dje. Tambe e mucha a bisa cu B. a usa su duim 10 biaha. Despues el a bisa cu ta 2 biaha.

ACUSADO TA DESMENTI

B. mes ta desmenti categoricamente di a mishi cu e muchanan. Segun B. tur dia e tabata bay serca su yiu. El a sigui bisa cu e otro mucha ta bay serca su tata. Segun B. nunca e tabata su so cu e muchanan den cas. Segun B., e tin auto y e tabata esun cu tabata hiba e mama unda e kier bay. B. tabata adicto pero tin 5 anja clean. El a bisa cu e sa bebe alcohol. Un di e muchanan a bisa cu e no a mira B. ta trata un otro ruman malo y tampoco abusa di dje. E ta haya cu e tata biologico di e ruman ta trata e ruman stranjo. E mucha a bisa cu e kier biba serca su mama pero cu nan ta haya cuminda y cu B. no lo keda biba cu nan.

B. a declara na Polis cu e tin 10 yiu y no por mantene nan. E ta purba unda e por. B. ta lamenta cu tin di e muchanan ta bisa cu el a mishi cu nan. E tata biologico E., tambe tabata biba cu V. pa 2 anja caminda nan tabata usa droga. Awor E. tin tres anja clean. E muchanan a declara cu nan a mira B. maltrata V. pero cu B. no a dal nan. B. a bisa Hues cu e tabata percura pa cuminda na cas. Ki ora cu falta algo V. ta yama. Segun B. no tabatin cuminda na gran cantidad pero si tabatin cuminda.

Fiscal a remarca cu con Voogdijraad ta raporta cu e muchanan ta bay school sin come. B. a remarca cu e no sa di esey. El a puntra unda e tata di e otro muchanan ta. Segun B., e no sa si V. ta usa droga. El a sigui bisa cu durante weekend leu leu e sa dal drinks pero no cu e tabata bin cas burachi. Hues a puntr'e si bou influencia lo a haci cosnan raro. B. a desmenti.

POSPONE CASO PA PASA DVD

Fiscal a remarca cu e acusacionnan ta hopi serio contra B. Ta importante con e situacion na cas tabata. Ta stranjo cu tin raport di Voogdijraad y spychiater di situacion na cas y mucha, pero B. ta bisa cu no tabatin nada. B. ta keda para riba cu e no tin problema cu droga. Fiscal a pidi pa pospone e caso pa asina den Corte mira e dvd con e interogacionnan a tuma lugar pa asina evalua esaki. Abogado mr. Chris Lejuez tin hopi cuestionamento di e interogacion. El a bisa cu no por play back e dvd. El a remarca cu ta interogacionnan largo y si lo por modifica e dvd cu si ta haci posibel di play back y forward. Fiscal a bisa di lo bay averigua pa laga drecha dvd na RST. Dialuna 8 November 9'or di mainta lo bay sigui caminda lo bay pasa e dvd den Corte.

Mester menciona cu tin palabracionnan estricto entre prensa y Corte pa cu casonan di inmoralidad. Cada biaha Hues ta pidi redactornan cu ta bay cubri casonan penal, pa no publica nomber di e victimanan y tampoco e acusado, mirando cu ta un comunidad chikito. Redactor di casonan di Corte, semper a y lo keda cumpli cu e palabracion aki. No ta importante e nomber sino loke a sosode pa asina comunidad ta conciente di peligernan cu tin.

Un caso den corte contra Arubus por bai costa e compania hopi placa

Ex parlamentario Glenroy Wilson ta na cas sin trabou y salario for di augustus caba

E la haci hopi bon cos pa Arubus y diripiente ta sin trabou



Ex parlamentario pa partido MEP Glenroy Wilson

ORANJESTAD – Ex parlamentario pa partido MEP Glenroy Wilson ta na cas for di augustus sin trabou, y sin salario y ta wardando su caso bin dilanti pa e por bringa esaki contra Arubus. Wilson ta na cas, sin sa pakico esaki ta, cu lo por costa Arubus basta placa.

Esaki pasobra segun su contrato, si esaki wordo kibra sin motibo valido, nan tin cu page su salario "..te ora cu e yega edad di pensioen" . Como tal tin basta pa bai ainda y esaki lo mester ta pa cuenta di Arubus.

Investigacion cu e matutino aki a haci riba e caso aki ta mustra cu Wilson despues di a retira di parlamento, e la drenta Arubus na januari 2009, dor di cu gobierno anterior, di cual e tabata forma parti, a cuminsa reorganisa su departamentonan y companianan estatal no tabata funciona.

Un di e companianan aki tabata Arubus cu tabata den un situacion financiero malisimo.

Y riba peticion di e director Frank Kuiperi na gobierno a bisa cu e situacion ta asina malo cu e mester di un yudansa pa drecha e situacion den e compania.

Na entrada di Wilson, e la traha un rapport jama "Arubus Centralized Fleet Management Business Plan March 2009" cu yudansa di e Bureau Ph. DeSouza. E rapport aki lo percura pa ta encarga cu e wagenpark di gobierno y su NV's. E tempo ei a acerca companianan manera Utilities, WEB, ELMAR, FCCA, Serlimar pa menciona algun cu tabata interesa den e projecto aki. Algo cu e director a confirma na e matutino aki hopi tempo pasa tambe.

Segun mas investigacion cu e matutino aki a haci a bin comprонde cu a te hasta convence Valero pa sponsor un pomp station pa Valero pa asina por a fuel e wagenpark di gobierno cu lo a pone cu por a baha e gasto di brandstof di gobierno y si tin un posibel strike den futuro, Arubus lo por a evita cu e autonan di gobierno mester a sufri bou di esaki.

Esei pasobra facilmente pompnan di gasoline lo por a sera nan portanan y laga henter e isla sin gasoline.

Tambe e intencion tabata pa logra tuma decisionnan creativo pa evita cu Arubus lo mester a keda biba solamente di e subsidio di 6 miyon pa aña cu gobierno tabata duna e compania.

Y pio awor cu gobierno a baha e subsidio aki na 4 miyon. Minister Otmar Oduber a mustra cu esaki mester por y cu Arubus mester a por lo menos cuminsa drai break even.

Wilson a drenta asina como beleidsadviseur y mester a traha riba varios conseho pa duna Arubus un miho structura di trabou, den tur posibel aspecto, tanto social, transporte, mehoracion di calidad, expansion di nan departamento tecnico, y nan cantidad di cliente y finalmente atende nan situacion financiero.

A comprонde cu cosnan tabata caotico na Arubus. Chauffeurnan di bus tabata dal e busnan sin cu tabatin control riba esaki.

Por corda recientemente un caso di retiro di un chauffeur debi cu e lo a consumi droga, cual caso Arubus a gana tambe. Cu binimento di Wilson, a comprонde cu cosnan a cuminsa cambia y a haci varios cambio pa por tabatin ma control.

Wilson lo a haci un cantidad di cos mas, manera regla y trece ordo y cambionan den bienestar di e empleadonan y Arubus, djis pa splica algun.

Algun den Arubus no ta comprонde e retiro di Wilson y abase di kico esaki tabata, pero awor cu e ta na cas, ta pendiente un caso pa mira kico por haci cu e contrato y kico lo para di Wilson su caso den corte.

Y si caso cu Wilson gana su caso, e lo nifica un sla financiero pa Arubus, mirando cuanto nan lo tin cu bai paga Wilson. No ta conoci kico Arubus su intencion ta y lo busca informacion pakico Wilson no ta trahando mas y ta sin salario for di luna di augustus.

Andin cu accion di firma pa ley di defensa propio na Pricesmart di 5 pa 8 PM

Tambe ta trahando riba concepto di ley pa aumenta castigo pa recidivista

ORANJESTAD - E consulta cu nos comunidad riba e ley di defensa propio di Parlamentario y experto juridico mr. Andin Bikker ta continua diasabra 23 di october riba parkeerplaats di Pricesmart di 5 pa 8'or PM. Entretanto mas cu 9 mil firma a wordo colecta y via facebook centenares ta dunando sosten na e iniciativa. E meta ta pa yega un minimo di 10 pa 11 mil firma pa demostra cu un gran parti di nos comunidad ta apoya e iniciativa di ley aki y en todo caso kier duna un mensahe cla y raspa cu algo mester wordo haci pa frena e criminalidad alarmante cu ta afectando nos comunidad. Ta bay tin copia di e concepto di ley pa esnan interesa y splicacion amplio con e lo funciona den nos sistema legal. Tambe ta bay tin oportunidad pa intercambia di idea y duna sugerencia riba otro temanan cu ta biba den nos comunidad.

Entretanto Andin Bikker a anuncia cu den cuadro di combatimento di criminalidad e ta studiando tambe pa traha un concepto di ley riba e modelo manera anuncia den e acuerdo di Gobernacion pa e Gobierno nobo di Hulanda: si un persona (un asina yama "recidivista") bolbe wordo haya culpabel di comete un crimen pisa den un periodo di 10 aña, e lo haya un castigo mas pisa prescribi pa ley. Hopi biaha nos comunidad ta keda straña cu entre otro adictonan ambulante ta cana horta cada bes y ja despues di un par di siman of luna ta sali liber y ta bolbe sigui cu nan racha di ladronicia. Nos comunidad tin derecho pa wordo protegi di esnan cu ta scohe pa un bida di criminalidad, cu no ta siña di nan foutnan y ta sigui ripiti actonan criminal.



mr. Andin Bikker



Polis a detene taxista pa uzo di marihuana

ORANJESTAD - Diahuebs anochi polis a bay atende un caso riba caminda di Barcadera, caminda nan a haya un taxista den su auto ta huma marihuana riba caminda publico. Polis a detene e taxista, y hibe na warda di Santa Cruz.

Recientemente minister di Turismo sr. Otmar Oduber a anuncia cu lo introduci un drug test pa tur esnan cu ta brinda servicio di transporte publico na Aruba. E lo ta un bon iniciativa cu lo por yuda evita situacion similar na esun cu polis a atende cu un taxista na Barcadera.

Ya cu e caso aki no solamente e ta un mal ehempel pa turismo, sino cu e por nifica un peliger pa bida di hende.

Guardianan di CEA a actua pa cos no sali for di man

Tiramento di palabra y menaza formal den Corte

ORANJESTAD – Hues, Fiscal y abogadonan a keda asombra di un situacion cu a presenta ayera mainta den Corte. Si no tabata pa e guardianan di Cuerpo Especial Arubano (CEA) cu semper ta presente den sala di Corte, cos lo por a bay for di man formal.

DISCUSION ENTRE VICTIMA Y PRESO

Ayera mainta e conocido di Polis, (Pito) Harold Samson Lacle a presenta dilanti Hues relaciona cu un caso serio di maltrato cu a sosode dia 31 di Juli 2010. Ta asina cu Pito lo a dal un homber L. diferente biaha cu un biga na su frenta. E caso ayera tabata pro forma pasobra ainda e procesverbaal no ta cla. Ta asina cu e victima L. tambe a presenta den Corte pero el a yega un poco laat. Por a mira claramente na su frenta cosinan formal cu ta product di e maltrato.

Hues a informa L. cu e caso no ta sigui y cu e lo por bin dia cu e caso lo sigui. L., kende tabata basta violento, a bisa cu e lo bin pasobra e cos aki no ta bay keda asina. El a hasta expresa palabranan malo y e momento ey un guardia di CEA a bay riba dje y hala su atencion pa cu su comportacion. E traductor a bay splica L. encuanto e posponemento di e caso y L. a bisa cu ta di trinshon Pito a atake y cu e cos aki lo no bay keda asina.

E momento ey un guardia tabata boei Pito su man y Pito a bira wak L. y a bis'e cu ora e sali e lo tin mas pa L. Esaki ta momento cu a surgi un discusion basta formal den Corte y un guardia di CEA a wanta L., pa e no bay riba Pito. E forma tactic di traha di e guardianan a evita lo peor. Nan a saca Pito for di sala y despues L. a Sali. Por a scucha pafor di sala ainda gritamento pero nada mas no a pasa.

Den sala di Corte, tanto e abogadonan presente, e abogado di Pito, Fiscal y Hues a keda asombra di loke a sosode. Ta di aplaudi e presencia di guardianan di CEA den sala di Corte pasobra bo no sa nunca con emocionnan por bay halto y cos por sali for di man.



Minister di Finansa Sr. Mike de Meza

Gobierno a tuma decision pa cambia tur luz di caya pa reduci gasto di electricidad



Minister di Finansa Sr. Mike de Meza

ORANJESTAD – Gobierno ta bay cambia tur e luz nan di caya na Aruba, cu ta casi 10 mil luz, lo bay uza e sistema di LED. Unabes cu haci esaki, lo mira un reduccion basta grandi. E luznan aki ta uza 50 pa 60 energia menos, pa e mesun intensidad of mas cu e sistema convencional. Esaki ta trece cune cu por facilmente expande cu mas luz di caya den barionan cu awe no ta beneficia di esaki.

Sr. Mike de Meza a bisa cu e inversion riba e proyecto aki y Elmar hunto cu Utilities ta trahando riba e terms of reference ta cu World Bank y otro nan ta financia tur e proyecto y e ora lo por paga e proyecto aki bek for di e ahoro cu ta haya. Dus den e forma aki ta paga e proyecto y ta page rapidamente bek. E inversionnan no t'ey pa gobierno. E ta wordo garantisa pa un 100 mil ora. Esta un 10 pa 11 aña, cu si esaki mester kibra, rementa of cualkier cos pasa nan, nan ta garantisa cu tin hende local pa cambia nan rapidamente.

Esaki ta un proyecto cu no ta bay caba den dos luna, pero ta cuminsa cune, pero e por dura mas o menos 2 aña cu tur luz lo keda cambia. Esaki lo nifica un cambio grandi. E ta un proyecto hopi interesante. Ora cu biaha paisnan grandi desaroya, entre otro nan cerca, por mira e lus un poco oranje, esaki nan tur ta LED lights paso nan ta hopi mas barata cu e sistema convencional y ta duna garantia di existencia mas largo tambe.

Actualmente gobierno ta paga alrededor di 300 mil florin pa luna na coriente pa tur e luz nan di caya cu ta cende tur dia den diferente bario. Cu e proyecto pa cambia tur e luz nan di caya den barionan, e lo nifica un reduccion di 60 porshento, cu lo yuda gobierno den su presupuesto tambe. A mustra Minister riba e hecho cu gobierno mester ta ehempel, ya cu ta ripara cu fin di siman of den siman, airco y luz nan ta keda cendi manera cu ta pornada coriente ta. E mandatario a indica riba e particularidad aki cu gobierno ta bay implementa sistemanan automatico pa pone den edificionan di gobierno tambe, pa reduci e gasto di energia. Pa luna gobierno ta paga na tur edificio di gobierno un suma di 600 mil florin pa luna. Si pone sistema cu ta paga airco automaticamente tur anochi y e luz nan tambe. Lo nifica un reduccion substancial.

SERVICIO BON DIA Aruba

Señora atraca den porta di su cas

BAKVAL—Diahuebs 2'or di madruga, polis ta bay na un cas na Bakval pa un atraco. Na yegada polis ta topa cu un guardia di seguridad, kende ta bisa polis cu el a tende un muhe ta grita.
Dado momento el a mira dos homber core sali for di e cas, pero no por a mira bon kico nan ta.
Polis a papia cu e muhe B, kende ta bisa polis cu el a caba di yega cas, y na momento cu el a bay habri porta, dos homber a atrake y a core bay cu su tas.
Dor cu nan a ranca su tas, el a cay y a rasca su pia y haya golpi. El a duna descripcion di e hendenan y ta bisa cu tur dos ta delega, un largo y un cortico, tur dos bisti cu sweater y capuchon riba nan cabes cu Bermuda short.
El a bisa cu nan a core bay direccion pariba. Den su tas e tabatin un celular, carchi di AZV, 128 dollar cash y algun articulonan chikito. Polis a tuma su keho.

Ladronnan no a horta, pero si a causa destruccion

ORANJESTAD—Diahuebs 2.30 di madruga, polis a bay na un deposito di un negoshi den Guyabastraat pa un ladronisia.

Eynan polis a topa cu e guardia di seguridad, kende a bisa cu e alarma a bay na nan oficina y ora cu nan a yega mira, nan a haya cu ladronnana kibra slot di e porta y nan a pone un trapi y a kibra algun blokki di e deposito parti ariba. E manager y un trahado tambe a yega na e sitio. E guardianan a yega propme cu nan a logra coy algo.

+++

Señora ta duna keho di destruccion

SABANA BASORA—Diahuebs 8.15 di mainta, polisnan ta bay na un cas na Sabana Basora pa un caso di destruccion. Eynan polis a papia cu e muhe E.H. naci na Santo Domingo di 37 aña, kende ta bisa polis cu e tabata coriendo den su auto Cevrolet den Franse Pas, y su dilanti tabatya core un homber riba brommer.

El a mira cu e brommer a baha velocidad pa pasa den e awa, pa asina no wordo muha. Pero e señora a sigui core cu velocidad halto y pasando den e awa, supuestamente a muhe a manehador di e brommer. E ta bisa cu e brommer a bin su tras y a dal su man riba e bentana patras di su auto. Segun e señora e homber a haci'e sin ningun motibo.

Homber drumi den cas nan ta kima su auto pafo

SEROE PATRISHI—Diahuebs 3'or di madruga, polisnan ta bay na e casnan di pueblona Seroe Patrishi, naunda desconocinan a kima un auto.
Na yegada polis ta papia cu e homber M.F.J. naci na Corsow di 45 aña, kende ta bisa polis cu e tabata drumi y mira un claridad pafo.

Ora cu ela bay mira, a resulta cu su auto na candela. E ta bisa cu desconocinan a basha likido flamabel riba e auto y a kime.

+++

Homber ta busca intermediacion pa busca su airconan

ORANJESTAD—Diahuebs 1.30 di merdia, e homber P.S. naci na Aruba di 31 aña, ta bay warda di Playa y ta pidi asistencia. E ta bisa polis cu e homber F.W. naci na Hulanda di 53 aña, debe 78 mil florin y no ta pague.
Den pasado, el a bende F.W. algun airco. E ta bisa polis cu for di juni e aña aki, e ta coriendo su tras pa e paga e airconan. F.W. a bisa polis cu e siman aki, F.W. a kere di pague, pero ora cu el a bay buske, a resulta cu el a huy y a bay for di e isla. P.S. a bisa polis cu e ta cansa di e situacion y e kier pa polis bay cune pa e coy a airconan. Polis a bise pa e warda F.W. bini pa regla e asunto. Segun P.S. a bisa polis cu den pasado F.W. a menase caba.

Director di Aduana Sr. Pieter Ouwerda

Pronto Servicio di Aduana lo tin mas espacio pa parkeer pa esnan cu ta haci uzo di servicio

Lo cera e parkeerplaats pa tin espacio pa para

ORANJESTAD - Recientemente por a mira trabounan a cuminsa tuma luga riba e tereno di parkeer banda di Servicio di aduana riba boulevard. Tin algun aparato a keda instala pa sera e parkeerplaats. Pa añanan largo e parkeerplaats aki a keda uza pa diferente persona cu ta acudi den centro di ciudad pero no cu necesariamente ta haci uzo di servicio di aduana. Durante ultimo tempo e situacion a bira di cierto manera cu mester a bin cambio. Autonan ta yena e parkeerplaats y esnan cu ta haci uzo di servicio di aduana mes no ta haya luga pa parkeer y como tal ta para con cu ta, paso nan mester busca servicio na aduana.

E situacion riba e parkeerplaats a bira cu practicamente ta blokia auto, ta para riba caminda y ta stroba trafico. Director di Duana Sr. Pieter Ouwerda a dicidi di tuma rienda den man, pa trece un solucion na e situacion caotico den e parkinglot y organisa e situacion na un manera corecto. Hopi biaha autonan tabata blokia otro cu consecuencia cu no por Sali for di e parkeerplaats.

Ta asina cu e situacion di trafico ta druk, pero no por busca solucion pa esaki, pero si pa e parkeermento. Den e proceso pa cera e parkeerplaats a manda diferente corespondencia pa Minister, pa mustra e mandatario riba e importancia pa cera e parkeerplaats.

E situacion ta, cu tur persona cu ta haci uzo di e parkeerplaats pa haya servicio, esta e brokernan, lo bay haya un tarheta pa habri e boom pa drenta pa haya servicio na Aduana. Claro cu mester paga un suma chikito como garantia pa e yabi cu ta haya pa habri e boom.
Tambe comerciantenan den e area aki lo por aplica pa parkeer den e area aki, semper bay contra pago di huur pa espacio den e parkeerplaats. E huur di espacio di parkeer por ser considera como un entrada extra pa gobierno. E intencion no ta pa cera e parkeerplaats pa e empleadonan di aduana para nan auto eyden, pero e idea ta pa haya mas caminda pa esnan cu tin cu drenta y sali rapido, haya luga di parkeer y haci uzo di e facilidad.

E parkeerplaats lo ta den uzo igual cu e parkeerplaats di Parlamento. Lo sera e parkeerplaats 7or di mainta y lo habri e parkeerplaats ora Aduana stop cu su servicionan 4'or. Sr. Ouwerda a indica cu ta bay duna espacio pa uza e parkeerplaats tur ora despues di ora di trabou, pa esnan cu ta uza e area. Si ta asina cu despues di 7or di mainta ainda tin auto para den e parkeerplaats, nan por simplemente Sali sin paga nada, comokiera cu e boom ta habri automaticamente.

E area di parkeer aki ta un area publico y gobierno a duna luz berde na servicio di aduana pa implementa e sistema di parkeer aki. Director di Aduana ta consciente cu lo bay tin algun discusion riba e asunto aki, cu e ta compronde, pero mester a bin cambio. Si tin personanan cu no ta broker pero cu si mester haci uzo di servicio di aduana pa un of otro caso nan por drenta. Simplemente ta acudi na e boom y eynan tin un intercom caminda cu por comunica cu e personal paden.

Ta splica e personal kico ta bay haci na e edificio y con gusto nan ta habri e boom pa por drenta parkeer y haci uzo di servicio di aduana. E cambio aki ta uno cu lo mehora e servicionan cu tin na departamento di aduana y pa e procesonan pro cana mas lihe.



Parlamentario Clarisca Velasques

Parlamento kier presencia di Minister di Husticia pa bin duna claridad riba su maneho pa prevencion di criminalidad

ORANJESTAD – Durante e encuentro semanal di fraccion di AVP cu prensa, Sra. Clarisca Velasques a expresa su disgusto pa e cantidad di crimen nan chikito cu ta tuma luga den e pais aki. E la referi na e hecho cu tin hopi kiebro den cas di ciudadanonan y no tin solucion. E preocupacion ta grandi den pueblo, di e cantidad di ladronicia den pueblo. E ta un preocupacion grandi y hasta e miembro di AVP mes a mustra riba e hecho cu nan mes a bira victima di e ladronicia nan aki. Nan sa cu e ta un problema grandi y Fraccion di AVP kier un solucion mas pronto cu ta posibel den e ladronicia nan di cas.

Fraccion di AVP a manda un carta pa Minister, pa invita Minister di Husticia, pa e acudi den Parlamento pa e bin duna cuenta kico ta su maneho pa cu ladronicia nan den cas. Kico ta bay haci pa esaki. Kico a pone riba presupuesto 23011 pa cu e asunto aki. Berdad tin scarsedad di polis. Pa haci control extra, mester aloca placa pa por haci e control nan.

Di parti di Parlamento mester pone enfasis pa gobierno por haci algo riba e tereno aki.

Fraccion di AVP sa e preocupacion cu ta existi bou di pueblo. Ta alarmante e cantidad di criminalidad cu tin den e pueblo di Aruba. Fraccion di AVP ta na haltura cu gobierno ta tumando paso pa soluciona e asunto aki, pero nan kier pa e sosode mas lihe posibel. Pueblo ta bibando den un incertidumbre ki dia nan ta bira e siguiente victima. Ta viola derecho di privacidad, horta prenda y pertenencianan y esaki no ta aceptabel. Tin un scarsedad di polis y no tin placa, pero pesey e Minister mester acudi na Parlamento pa e duna kico ta su maneho.



Parlamentario Clarisca Velasques

Ta importante pa implementa un "task force" cu ta haciendo e trabou caba of ta bay haci e trabou. Parlamento ta tratando awor aki ley cu ta yama den boca di pueblo BOP. Esaki ta duna autoridad na polis pa enfrenta cu maneranan mas tecnico y profesional pa atende cu e problema aki di criminalidad. Pa polisnan haya mas autoridad den nan trabou. Pa cu e ley di procedemento, aki nan tur e leynan, autoridad di polis, Ministerio Publico, tur ta hancra den e ley aki y esaki ta den tratamento na Parlamento. Otro siman lo trata esaki den Parlamento, caminda cu lo duna polis e hermentnan necesario pa atende e asunto aki.

Tin hopi adicto ambulante cu ta comete e robonan aki, pero tambe e robonan den bario a bira algo organisa. Ta importante pa Minister di Husticia atende cu e situacionnan aki, paso comunidad practicamente no ta mirando un solucion. Mester cuminsa traha riba e aspecto di prevencion y pone mas siguridad pa e comunidad, pa asina reduci e cantidad di criminalidad cu tin riba nos isla.

Cu ayudo di Minister Michelle Hooyboer Winklaar

Cruz Cora Aruba a lansa su website oficialmente ayera

ORANJESTAD - Ayera tabata un dia masha importante pa Cruz Cora Aruba, ya cu den oranan di mainta, nan a haci un bishita na bestuurskantoor. Durante e bishita aki, Minister Hooyboer-Winklaar a lanza oficialmente e website www.redcrossaruba.com.

Cruz Cora Aruba ta traha di serca cu varios ministerio, entre nan, cu Prome Ministro Eman den e area di "rampenbestrijding" y cu Minister Visser den e area di Salubridad Publico.

Pero Cruz Cora Aruba tambe ta traha hopi intensivo cu e Ministerio di Asuntonan Social pa hopi caso social den nos comunidad. Mayoria di e casonan aki no ta conoci pa publico y aki e relacion cu ministerio di Asuntonan Social ta di suma importancia.

Pa e motibo aki tambe, Cruz Cora Aruba a haña importante pa comparti e momento aki cu Minister Hooyboer-Winklaar. Minister Hooyboer-Winklaar a ricibi Presidente di Cruz Cora, Sr. Greg Peterson, director Sr. Michel La Haye, Hefe di Operations y Marketing Sra. Indra Anthony-Pereira, Administracion Sra. Minerva Huizinga y voluntarionan Sr. Jedrick Perez y Sr. André Petrocthi. Minister Hooyboer-Winklaar a tuma su tempo pa papia cu Jedrick y André y puntra nan kico a inspira nan pa bira voluntario y tambe a expresa hopi admiracion pa nan trabou.

Despues Minister Hooyboer-Winklaar a click riba www.redcrossaruba.com y lanza y admira e website nobo di Cruz Cora. Aki Sra. Anthony-Pereira a splica minister cu e idea di e website ta pa trece mas informacion posibel den e comunidad, pa comparti cu tur hende kico actividadnan di Cruz Cora ta.

Un hende por tambe wak newsletters, haña informacion di curso, e-mail pregunta, haña informacion di con pa yuda Cruz Cora.

Tambe a menciona cu hopi studiante ta bin Cruz Cora pa busca informacion pa proyecto di scol y awor nan por busca tur informacion online.

Tambe por haña formulario pa download y por mail pa info@redcrossaruba.com pa asina por meld pa bira voluntario y haci un cita. Otro posibilidad ta



pa wak comunicadonan di prensa cu tin informacion hopi importante, manera preparacion pa horcan.

E desaroyo y lanzamento di e website aki ta un di e metanan di e plan strategico di Cruz Cora.

E voluntarionan a keda masha contento cu e sosten cu nan a haña di Minister Hooyboer-Winklaar. Awor Cruz Cora Aruba ta un click leu!

Training "Wiskunde"

ORAMJESTAD - PEDAGOGIA 2000 ta organisa un training "WISKUNDE" pa studiantenan di Ciclo Basico – 1 di Colegio Arubano.

E training aki tin como contenido specifico hoofdstuk 3 (Grafieken) di e buki Moderne Wiskunde 9 y ta un preparacion pa CP - 1. Hoofdstuk 3 ta e "leerstof" pa CP – 1 (Centrale Proefwerk no. 1). E CP – WISKUNDE lo ta riba diabierna 29 di september, 2010.

E training lo tuma luga riba e siguiente dianan:
Fecha: 23 y 26 di october, 2010 (diasabra y diamars)
Ora: 2:00 pm - 6:00 pm (23 oct. - diasabra)
7:00 pm – 9:00 pm (26 oct. - diamars)
Lugar : Mariaschool – bibliotheek
Docente: drs. Rudolf R. Kelly
Pa mas informacion por tuma contacto cu PEDAGOGIA 2000 na:
cell 562-2119, tel. 585-9774 of email rr_kelly@yahoo.com.
Oficina: Sta. Cruz 138-A.

BON DIA Aruba

Ministernan a bishita proyecto di casnan pa ancianonan y persona handicapped na Palisiaweg

E ta un proyecto di SABA combina cu esun di SVGA









SAN NICOLAS- Diahuebs den oranan di mainta Ministernan Eman, de Meza, Sevinger, Visser y Hooijboer-Winklaar a bay pone nan mes na haltura di e desaroyonan cu ta tumando luga na e sitio di construccion den Palasiaweg na unda lo bin un centro cu ta consisti di 10 cas di anciano combina cu un centro di 3 cas pa esnan handicapped. E proyecto aki cu a start aña pasa na september ta den su ultimo fase ya cu aki mas o menos dos luna e lo keda cla. Mester di basta personal pa traha den e dos centronan aki y mirando cu mester pone placa disponibel pa esaki den e presupuesto cu pronto lo bay wordo entrega, e ministernan kier a evalua un que otro nan mes.

E ministernan a haya un rondleiding y un splicacion extenso di tur e edificionan dor di e diferente profesionalnan cu tambe tabata na e sitio. SVGA (Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba) ta haya tres cas y un dagcentrum na unda 10 cliente por bin pasa dia eynan. SABA (Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba) lo tin 10 cas y tambe un dagcentrum na su disposicion. Tin un comedor masha grandi na unda e cuminda cu ta bin di Playa lo wordo sirbi na tur habitante.

Loke ta resalta sin duda ta e hopi subida y bahadanan cu tin memei di e casnan. Esaki indudablemente ta dificulta canamento di e ancianonan y esnan handicapped cu ainda ta mobil y kier bai di un lugar pa otro. Lo mester busca un solucion pa e defecto aki.

Un tremendo aspecto ta sin mas e interior di e casnan. Masha bunita mes cu hopi privacy pa e habitante. Tin airco den tur camber. Mescos tambe tin un pool terapeutico y diferente otro facilidadnan pa haci e bida di e habitantenan mas placentero. Intencion ta pa ora e luga keda cla trece eynan e ancianonan di e cas di anciano di San Nicolas cu ta den un masha mal estado y algun di esnan di Maristella. E centro aki ta ofrece luga na mas o menos 60 anciano y 20 persona handicapped.

Tuyo Werleman, director general di SVGA a splica di ta masha contento di mira e proyecto yega asina leu. E meta ta pa hisa calidad di bida di nan clientenan. Esey ta nifica cu esnan handicapped no mester bai biba den centronan afo di Aruba mas, pero lo keda aki mes pasobra cu nan mester keda mas tanto posibel den nan seno familiar. Cu construccion di e centro aki e cliente di SVGA cu tin un limitacion intelectual serio y multiple ta bai biba semi-independiente y lo tin un calidad di bida mescos cu na Hulanda den centronan igual. Sr.Rokebrand di SABA a comenta cu mayoria di e casnan di anciano na Aruba ta carece di privacidad. "E hendenan ta cu seis den un camber.

E casnan nobo aki ta brinda no solamente mas privacidad, pero tambe un cuido directo". E ministernan a haci nan preguntanan, a bin cu sugerencia y a pone nan mes al tanto di e situacion. E centronan aki sigur ta un adelanto di loke tin awor, pero mester evalua e gastonan extra di personal.

Gobernador Refunjol a ricibi cinta cora di delegadonan di FADA



ORANJESTAD – Diabierna ultimo S.E. Gobernador di Aruba, sr. Fredis J. Refunjol a ricibi un cinta cora di e delegadonan di F.A.D.A. (Fundacion Anti Droga Aruba) den cuadro di e celebracion anual contra drogadiccion, e asina yama "Red Ribbon Week".

E delegacion di F.A.D.A. a consisti di Señor Carlos Albertus, vice Presidente y Señor Cecil York, Secretario di e Fundacion". Di parti di Gabinete di Gobernador tambe tabata presente Sr. Martijn Boelen, director suplente.

Wowo Critico

Producto Aruba ta nos, y si imagen ta afecta, e ta afecta cada ciudadano







Tin hopi esfuerso tumando luga pa mehora calidad di nos producto turistico. Tambe Gobierno a inverti sumanan cuantioso pa crea un imagen nobo pa Aruba, unda ta duna balor na tur generacion pa nan contribucion pa exito di nos industria turistico. Pa tal motibo tambe hala atencion e hecho cu algun di e posternan, cu ta forma un parti asina integral di e campaña ta 'sufriendo' efecto di nos biento. Esaki mester tabata algo di spera. Como tal, ta inaceptabel cu algun di e posternan aki, enbez di inspira ta forma un imagen mahos, particularmente na e retonde di Tanki Leendert y tambe esun na Tanki Flip. Algun di e 'caranan' ta tur torci, y un te hasta tin hopi dia benta abou, sin cu ningun hende, ningun instancia a ripara, creando un impresion como sifuera cu e no ta tarea of responsabilidad di tur pa cosnan asina no sosode. Dificil pa pensa cu ningun agente policial of trahado di DOW, of otro servicio publico no ta pasa e rotondenan aki diariamente. Unda nan sentido comun a keda? Cualkier ciudadano responsabel por tuma un momento pa yama por ehempel ATA pa avisa cu e posternan ta destrui y benta abou, pasobra ora cu algo ta afecta imagen di Aruba, e ta afecta cada ciudadano.







BON DIA Aruba

Etno-exposicion "Resistencia Indigena en el Arte de Hoy" ta expresa presencia di cultura "Wayuu" na Aruba



ORANJESTAD - Diahuebs anochi a keda inaugura un etno-exposicion masha interesante cu ta resalta e arte y custumbernan di e indjan "Wayuu" cu ta habita den teritorio di Venezuela y Colombia. E exposicion aki ta carga e nomber di "Resistencia Indigena en el Arte de Hoy", y el a ser organisa dor di Consulado General di Republica Bolivariano di Venezuela na Aruba. Te awe e exposicion aki ta habri na Renaissance Markertplace Local 1, (ex-Scandals), y otro siman e lo ser exhibi na Paseo Herencia.

CONSUL DI VENEZUELA

Den cuadro di apertura di e expo aki, Consul General di Venezuela, sr. Jesus Javier Arias Fuenmayor a gradici e presencia di un grupo di invitadonan entre nan e icono di cultura Arubiano, sr. Padu Lampe; y otro personalidadnan representativo di Gobierno y Parlamento di Aruba. Tambe invitadonan en general entre nan Arubianonan di origen "Wayuu". Nan tabatin nan cara cu simbolonan pinta; y nan tabata tipicamente bisti cu nan paña of "manta" masha bunita dorna. E ambiente tabata unico cu cantica tipico den nan lenga "Wayuunaiki"

E diplomatico a trece dilanti un discurso masha elocuente caminda el a destaca e hecho historico di e presencia Europeo den nos continente, y e confrontacion violento cu nan a sostene cu e habitantenan nativo cu tabata habita e teritorionan aki. Pesey e fecha historico di 12 di October cu den algun pais di nos region ta ser yama como "Dia di Raza", e ta considera cu esaki ta mas bien un dia pa reflexiona riba e resistencia indjan contra e presencia di e conkistadonan Europeo den nos teritorio. E diplomatico a destaca e balor cultural y etnico di e indjan "Wayuu", y el a laga sa cu pa siglonan presencia di e comunidad etnico aki ta presente na Aruba tambe, tempo memorabel cu nan tabata crusa lama den canoa. Awendia – segun e diplomatico Arias Fuenmayor- ta ser calcula cu mas cu shen Indjan Wayuu original ta biba na Aruba, caminda nan a establece nan famianan. Pesey el a pidi pa e grupo etnico aki por haya un reconocimento special den nos comunidad.











DANZA Y APERTURA

Como antesala di e apertura di exposicion menciona, tabatin un show masha yamativo di un danza tipico di Indjan Wayuu, ta trata di e danza di "La Yonna". E danza aki ta uno caminda e hende muhe indjan ta mustra su forsa den un comunidad "matriarcal" riba e hende homber Wayuu. E danza aki ta ser realisa pa celebra un evento masha special entre e comunidad Wayuu, p.e. ora cu tin un union entre partner di nan mesun tribu. Bunita di e danza aki tabata ta cu den dje a participa algun di e generacion nobo di Arubiano "Wayuu", hobennan orguyoso di su mes y di nan rasa indjan. Pastoor Ignacio Llama di Venezuela a bendiciona







Continua A/15







exposicion aki, y Tata di Nos Cultura, sr. Padu Lampe tabata esun cu tabatin e honor di habri e exposicion aki dor di cortamento di e cinta cora. E exposicion aki ta un muestra artistico y artesanal cu ta refleha e pueblo indjan Wayuu su tradicion cultural. E expo aki ta destaca e trabou cu e indjan Wayuu ta elabora como un bon cosedo, nan ta traha muchila, hamaca, y otro articulonan bon elabora na man. Esaki ta un labor cu e indjan Wayuu ta haci y cu ta forma parti di nan actividad di tur dia y di nan custumbernan cu a bini di generacion pa generacion, segun e diplomatico Venezolano sr. Jesus Javier Arias Fuenmayor. Awe tur hende ta cordialmente invita pa bin bishita e tremendo exposicion aki na Renaissance Markertplace Local 1, (ex-Scandals).

SERVICIO BON DIA Aruba

Accidente entre tres vehiculo banda di Ban Ban Cafe







ORANJESTAD - Diabierna merdia a sosode un accidente entre tres vehiculo caminda cu un a dama a keda levemente herida. E auto shinishi tabata bayendo den direccion zuid y a bay bira na su man robes ta topa cu un vehiculo contrario caminda cu e ta hake esaki. E auto aki ta perde control baha caminda y piki un auto cu tabata para na banda, buta esaki riba caminda. Daño material tabata grandi.

Segun pronostico di tempo valido pa proximo 24 ora

Humedad na nivel mas abou den atmosfera lo pasa riba nos region

Ocasionando desaroyo di nubianan cu awasero riba nos region

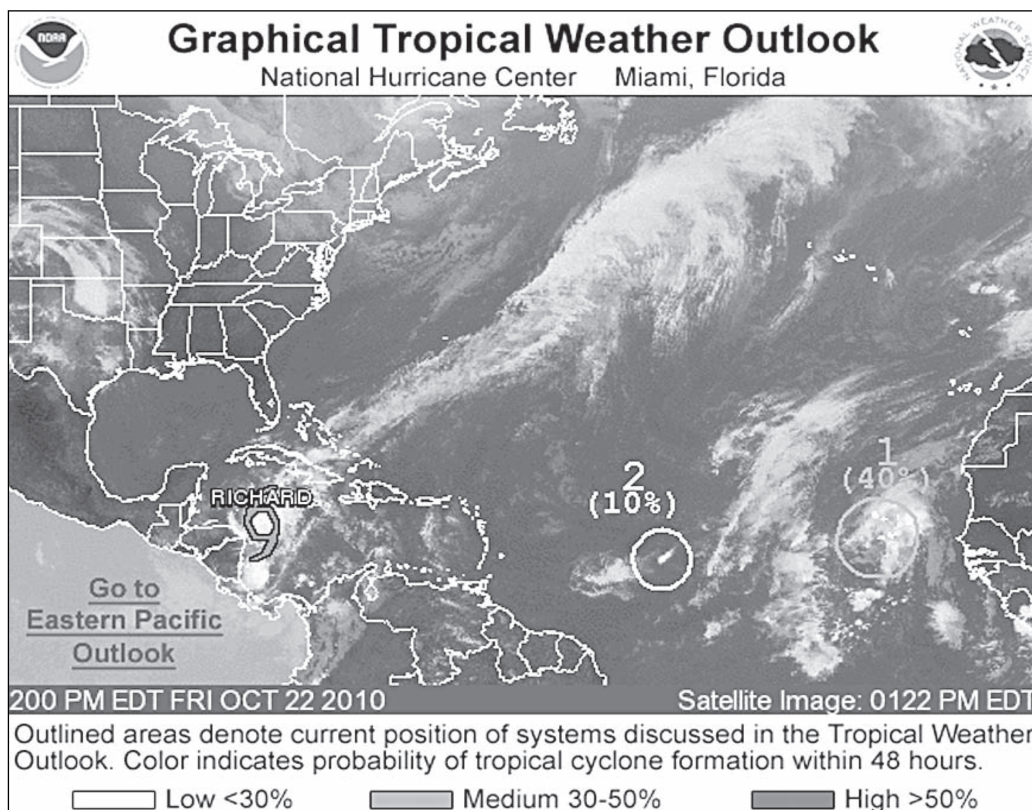
ORANJESTAD – Pronostico di tempo pa e fin di siman aki ta mustra cu shelo lo ta generalmente parcialmente nubla cu algun awasero local y chens pa strena cu lamper. Temperatura maximo lo ta 33°C. y minimo 26°C.Solo ta sali 06:26 'or y ta baha 18:13 'or.

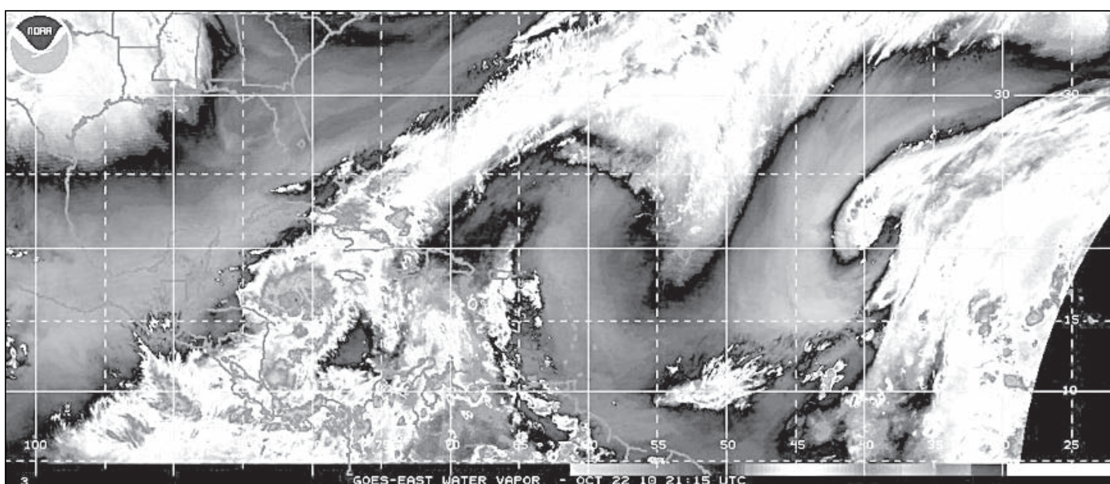
Biento lo ta suak te modera for di un direccion generalmente oost, temporalmente for di direccion varia; Forsa 2 te 3 (7 te 19 km/ora, 4 te 10 nudo). Den awasero, posibel rafaga mas fuerte; Forsa 4 (20 te 30 km/ora, 11 te 16 nudo).

Situacion general ta indica cu durante e proximo 24 ora humedad na nivel mas abou den atmosfera lo pasa riba nos region ocasionando desaroyo di nubianan cu awasero riba nos region, cu chens pa strena cu lamper. Condicion di laman: Trankil cu olanan di menos cu 1 meter.

Sistemanan tropical: Tormenta tropical Richard tabata situa ayeratardi mas o menos 380 kilometer suit suitost di Grand Cayman y no ta moviendo muchu.

Perspectiva te diadomingo mainta: Por lo general parcialmente nubla cu chens pa algo di awasero local.





Parlamentario Lopez-Tromp ta ansioso pa sa

Con Gobierno tin pensa pa bay maneha e Centro di Cuido pa nos grandinan na San Nicolas

Mester por conta cu un bon cooperacion entre SABA y SVGA pa hasie.

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa, Parlamentario y ex-minister, drs. Marisol Lopez-Tromp ta bisa cu pronto e Centro di Cuido na San Nicolas lo bay keda cla.

Esaki ta un proyecto – segun Lopez Tromp - cu ful su preparacion cu tawata hopi intensivo mes y cu hopi reunionnan cu diferente hende y organisacion pa regla detayes, a tuma luga bou Gobierno di MEP desde aña 2003, pues tawatin mas cu 5 aña di trabou pa prepare, debi na e caracter special di esnan cu lo bay biba einan: nos grandinan y nos sernan cu limitacion.

E inicio di e construccion di e proyecto bandi Palisiaweg a tuma luga na 2009, cu un acto simbolico.

E centro ta un necesidad pa Aruba ya cu tin un proceso di "vergrijzing" creciente na Aruba, aunke cu naturalmente su meta no ta pa resolve e demanda grandi cu tin, of djis pa expande, sino pa brinda calidad y un cuido segun e necesidadnan di nos grandinan, cu hopi enfasis riba nan privacidad. Pues e ta conta cu hopi facilidadnan cu niun otro luga no tin ainda na Aruba y tambe e ta construi cu material special.

E Centro di Cuido aki ta un proyecto cu a costa como 24 miyon florin y cu ta e resultado di añanan di trabou continuo bou Gobierno di MEP, caminda cu nos a pone prioridad pa traha un luga caminda nos mama y tatanan, welo y welanan lo sinti nan na cas y lo conta cu hopi privacy y otro necesidadnan di nos grandinan. Cu ayudo financiero di FDA y tambe parcial di presupuesto di Aruba, a prepara un plan y disenjo cu mester a tene cuenta cu e necesidadnan di nos grandinan aki na Aruba y cu lo ta un centro special diseña pa nos grandinan y tambe sernan cu limitacion (gehandicapten).

Pesey, segun parlamentario Lopez-Tromp, desde aña 2003 tempo cu e tawata Minister di infrastructura, nan a dicidi cu no por continua na uza scolnan bieu of exklooster nan, of hospitalnan bieu como e luga pa nos grandinan, pero mester traha na un concepto moderno y cu tur facilidad pa nos sernan keri, cu pa diferente motibo no por keda biba mas na nan cas y mester di cuido. A haci uzo di e experticio y consehonan di Clevis Kleinjans na Hulanda, y hunto cu nos departamentonan a cuminsa cu trabounan preparatorio. Mi a reuni cu varios profesionalnan na Hulanda y hunto cu mi conseheronan a bishita diferente centro moderno pa nos grandinan na Hulanda.

No pa copia nan, pero pa haya un bista di e aspectonan infrastructural y social cu nos mester tene cuenta cune ora di construccion di un Centro di Cuido moderno na Aruba.

DOW tawata encarga al final cu e supervision di e proyecto aki y banda di supervisa e construccion, mester a percura pa un bon afwateringsplan pa e proyecto, ya cu e ta situa na un luga cu mester tene cuenta cu esaki. FDA a gun e proyecto y almomento, aunke e tin poco retraso den e construccion, e ta den su fasenan final.

Parlamentario Lopez-Tromp ta ansioso pa sa con Gobierno tin pensa pa bay maneha e Centro di Cuido aki, ya cu esaki ta hopi importante, y mester por conta cu un bon cooperacion entre SABA y SVGA pa hacie.

Ta hopi importante pa tene cuenta cu tin casnan cu FCCA a caba di construi na Palisiaweg, cu tin entre otro como meta pa wordo habita pa e familiares di e machi of pachi cu lo haya su hogar na e Centro di Cuido San Nicolas, ya asina nan por brinda e "mantelzorg" cu ta asina necesario pa nos grandinan. Naturalmente e Centro di Cuido lo mester conta cu personal cualifica y cu lo por brinda tur loke e Centro moderno aki tin mester pa nos grandinan.

Tambe e Centro di Cuido aki tin facilidadnan hopi unico pa esnan gehandicapt. Prome minister Eman a bisa cu e proyecto no tin e capacidad pa carga tur e demanda cu tin pa un hogar pa nos grandinan, pero esei nunca tawata e meta tampoco, paso a focus riba calidad, y no cantidad.

Pues parti di nos trabou di mas cu 5 aña largo porfin ta bay mira luz di dia, y mi ta hopi contento cu no obstante tur contratiempo cu nos a haya durante preparacion di e proyecto aki den e anjanan cu a pasa, al final e ta bay logra habri su portanan pa esnan cu tanto tin mester di dje.

Fei di awor caba un danki na tur hende cu desde inicio a kere den e proyecto Centro di Cuido na San Nicolas y cu den un of otro forma a coopera y contribui pa e bay bira un realidad.









Fundacion Autismo Aruba ta sostene iniciativa di 'Movecion ta Bida'

Integracion di muchanan cu problema comunicativo den tur deporte ta crucial

ORANJESTAD—Deporte ta mas cu un actividad fisico. E ta un oportunidad pa un persona mantene su salud fisico y mental, alabez siña abilidadnan di planificacion, comparti y socialisa. Pa tal motibo mes, actividad deportivo, na nivel di team ta importante pa cualkier persona, pero particularmente pa esnan cu retonan adicional manera autismo.

Fundacion Movimento ta Bida di Sr. Ton Smeets ta enfoca riba e punto aki, pa asina amplia e perspectivanan pa particularmente personanan cu problema cu oido y tambe esnan cu problema den desaroyo manera autismo. Pa tal motibo mes Smeets, kende den pasado a traha caba cu Fundacion Autismo Aruba, a bolbe acerca e fundacion aki pa sostene su proyecto, esta un siman di deporte dirigi na personanan cu limitacion comunicativo. Den e sentido aki, personanan cu limitacion di oido y autismo definitivamente tin retonan adicional pa comunica y como tal hopi biaha ta keda atras den actividadnan deportivo tambe.

INTEGRACION PA MEDIO DI DEPORTE

Segun Smeets, mester tin integracion total pa particularmente mucha, tambe den actividadnan deportivo. "Si percura cu awor caba logra integra muchanan cu e retonan di comunicacion den actividadnan deportivo, cu nan despues lo por ta miho prepara pa practica deporte di team tambe, y no unicamente deporte individual, manera ta e caso awor aki. " E proyecto ta dirigi pa crea e espacio pa muchanan por sinti nan mes sigur y productivo den deporte di team manera baseball y futbol, algo cu ta dificil tanto pa e mucha cu problema di oido (cu no por scucha instruccionnan facilmente) y tambe muchanan cu autismo, cu tin un problema den e comunicacion social rekeri normalmente den grupo di hende.

Tabata na April ultimo cu Sr. Smeets a presenta e plannan pa e 'siman di deporte,' na Sra. Monique Kuiperi di Fundacion Autismo Aruba, kende a compromete mesora pa sostene e idea aki, cu ta pa prome biaha ta trata na integra muchanan



cu autismo, den e caso aki, cu deporte regular y di team. A logra haya cooperacion di un pareha Hulandes, ambos docente di educacion fisico y specialisa riba muchanan cu desabilidadnan, esta Alex y Ineke Hannewijk. "Ambos ta custumbra pa guia muchanan cu tin un of otro forma di autismo y tambe muchanan cu problema di oido na Hulanda. Alex Hannewijk ta reconoci na Hulanda como un experto riba e tereno aki." Smeets a splica cu Hannewijk via coleganan tin contacto cu Scol Scucha Nos, cu tambe ta envolvi den e proyecto grandi aki.

PAPEL DI FUNDACION AUTISMO ARUBA

Segun coordinado di proyecto di Fundacion Autismo Aruba Natasha Richardson, e fundacion a dicidi pa duna sosten na e proyecto grandi aki, pa motibo cu a tuma nota di e necesidad y inquietud, particularmente di parti di mayornan, riba e limitacion di muchanan cu autismo den deporte. "Mayornan mes ta trece nan preocupacion, con pa nan yiunan cu autismo drenta gruponan di deporte," Richardson a bisa. "Un mucha cu autismo hopi biaha ta hopi individual y mas lihe e ta drenta den un deporte individual, enbez di uno di grupo cu ta rekeri pa traha hunto maner baseball of futbol." Segun Richardson, sinembargo, e ta keda derecho di tur mucha pa por participa den deporte di team tambe, pa asina nan por integra cu otro mucha. "Y pa e otro muchanan tambe compronde kico ta autismo, con ta anda cu n'e. Di e forma ey, tur e muchanan (cu of sin autismo) ta haya tambe e parti social (den e actividad)," e coordinado di Fundacion Autismo Aruba a bisa.

E proyecto di otro siman mes ta un idea di Fundacion Movimento ta Bida di sr. Ton Smeets, pero cu Fundacion Autismo Aruba a dicidi pa apoya. Di e forma aki a logra adapta e programa un poco pa asina yega na un publico mas grandi posibel, esta na tur e sociedad, particularmente na docente y coachnan. "Esey tabata nos vision, cu ta cuadra cu obhetivo di nos fundacion. Esta percura pa integracion total di personanan cu autismo den comunidad di Aruba y deporte ta un elemento importante."

PROGRAMA SIMAN DI LECTURA Y DEPORTE

Pareha Hannewijk mes a yega Aruba ayera tardi y lo inicia un programa di seminario, lectura, demostracion y bishita otro siman na docentenan di deporte na Aruba, pero tambe na diferente clubnan deportivo, cuminsando dia 25 di October. Un encuentro importante ta tuma luga na IPA, dia 29 di October, unda lo elabora riba lesnan di deporte cu muchanan cu problemanan comunicativo ta participa aden. E lectura cu ta cuminza pa 9'or di mainta ta habri pa tur docente di deporte pero tambe studiantenan di 'Sport en Beweging,' di IPA. Na cede di Fundacion Autismo Aruba tambe lo tene un lectura dia 28 di October, for di 8'or di anochi, unda e pareha Hannewijk lo papia riba formanan con pa inclui muchanan cu problema comunicativo den deporte y grupo di deporte na Aruba. Participacion na e demonstracionnan y lecturanan ta gratis.

Lo sera e programa cu un demonstracion na SVGA, esta e centro pa personanan cu limitacion intellectual na Paradero, cu un evento deportivo bou guia di e pareha Hannewijk. E evento ta cuminza pa 5'or y mey di atardi y lo clausura cu un agasajo na e centro mes, durante cua lo evalua e siman. E idea segun Rudy Leysner, kende hunto cu Leo de Hertog ta forma parti di directiva di Fundacion Movecion ta Bida, ta pa lanta un grupo di trabou cu ta asumi e responsabilidad pa monitor y guia programanan den futuro. "Pa di e forma aki, percura cu personanan cu autismo y otro problema comunicativo integra den actividadnan deportivo."

Pa cualkier pregunta y of pa inscribi pa participa na cualkier di e actividadnan, por yama Fundacion Autismo Aruba na 5881179, entre 8'or y mey di mainta, te cu 4'or y mey di atardi.

Gobernador di Aruba a ricibi bishita di delegacion di Camara di Comercio

Tambe tabata presente Profesor Jaime M. Saleh

ORANJESTAD – Diabierna, 22 di october 2010 S.E. Gobernador di Aruba, sr. Fredis J. Refunjol, a ricibi den cuadro di un bishita di cortesia, un delegacion di Camara di Comercio Aruba, consistiendo di e siguiente personanan: Sr. Mohamed J. Makawat Khan, vice presidente y Sra. Lorraine de Souza, Directora.



Tambe tabata presente na e ocasion aki Profesor Jaime M. Saleh, kende ta e orador principal durante e cena di negoshi anual di Camara di Comercio Aruba.

Di parti di Gabinete di Gobernador tambe tabata presente Sr. Martijn Boelen, director suplente.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Doño di auto ta presta hende su auto y awor ta haya sa cu nan a bend'e

Date 23 Sep 2010
Acct. Name
Acct. Number
No. Clerk Account Forwarded
1 Nissan Sunny
2 year 1992 Breigs
3 Chasis #
4 PB12A-D50042
5
6 Voor 1000,-
7 Verkocht door
8 Milangelo Tromp
9 ID 70-08-05-42
10 Ponton 81M.
11
12
Tax
Total
Your account stated to date - If error is found return at once.
www.royalpaper.com GC1A-2

ORANJESTAD- Na cielo y na Aruba tur cos ta posibel, cu e unico diferencia cu den cielo ta cos bon so ta posibel y na Aruba cosnan malo ta tumando lugar.

Ayera merdia e homber R.Z. a pidi asistencia di polis, ya cu el a bin haya su auto perdi y pa su gran sospresa, el a ser informa cu e auto ey cu ta di dje, ta ser bendi.

Segun e homber R.Z. el a presta un amigo e auto aki tres siman pasa pero for di e dia ey e no a mira e auto mas y no a tende nada mas. Tabata siman pasa cu el a bolbe mira e auto den luz di trafico na Oranjestad y el a sigui tras di e auto pero a perde esaki for di bista.

El a sigui busca cuminza busca e auto y tabata ayera merdia cu el a bin mira e auto staciona dilanti di NG Supermarket na Ponton. El a bai y blokia e auto y a yama pa polis.

Ora cu polis a yega el a informa polisnan di e situacion y e homber cu tabata cu e auto na e momentonan ey, a yama un señora na su turno kende a bin na e sitio, y a mustra polisnan, un recibo cu cual el a cumpra e auto aki, un Nissan Sunny 1992 color beige, for di un tal Miangelo Tromp, kende hasta su number di ID tabata riba e recibo, cu ta 70-08-05-42 y a pone e adres di Ponton 81-M.

Polis a laga e chofer cu e recibo cu e auto y a manda doño di e auto bai regla awor cu Miangelo Tromp.





\Parlamentario Sr. Ady Thijsen (MEP)

No por papia di inventarisacion di ley laboral si tur e trabou nan ta haci caba for di aña pasa

Algun adaptacion mester haci

ORANJESTAD – Presidente di FTA Sr. Rudy Geerman ta papia di inventarisacion di leynan laboral y cu tin cambio mester tuma luga. Sr. Ady Thijsen no ta compronde e expresionnan aki, paso for di aña 2004 e Minister di Labor anterior, Sr. Ramon Lee a cuminsa traha riba e leynan y a forma un comision pa evalua e leynan laboral y pa trece cambio. Sr. Ady Thijsen a indica cu e mes tabata forma parti di e comision, representando e parti sindical. Thijsen a indica cu gremionan comercial tambe tabata aden. Expertonan laboral tambe tabata aden. Ora Sr. Ady Thijsen a drenta politica, Sr. David Kock tabata e abogado cu a representa e gremio sindical. A bin Profesor Nicolai pa yuda e Minister den esaki.

Ta basta ley a trata pa bay haci cambio den nan. A yega asina leu cu e la yega te na Parlamento pa asina hiba e debate y discusionnan pa pasa e leynan laboral aki. Pesey Sr. Thijsen no ta compronde awor cu un lider sindical, ta bay bisa cu awor nan ta bay inventarisa. E ley t'ey caba, kiermen un gobierno mester ta consecuente. E mester sigui e trabou.

Awor aki Minister Otmar Oduber kier inventa e wiel di nobo. Thijsen ta di pensamento cu motibo cu e trabou anterior tabata haci pa un Minister di Partido MEP, ta pesey e Minister di AVP no kier sigui cu e trabou. Esaki ta un forma di perhudica e comunidad y e clase trahado.

E presidente di FTA mester a bisa Minister cu tur cos ta cla caba y mester bay ehecuta nan y bay debati den Parlamento. Semper por ehecuta loke tin y pone mas ley na dje y adapta esaki. No por ta asina segun Thijsen cu ta bay dura 4 aña pa bolbe inventarisa. Mas bien ta sinti cu ta bay purba hunga wega politico cu e bienestar di e clase trahado. Ta purba di haci comosifuera cu ta e Minister actual a haci e cambionan laboral. Esaki nan ta cosnan cu ta innecesario pa fraccion di MEP.

E clase trahado su situacion mester keda drecha pro medio di e leynan. E leynan ta cla caba n Parlamento. Ainda tin algun adaptacion cu Fraccion di MEP mes por yena na dje. Mester accentua cu Minister Ramon Lee a realisa un bon trabou den e contexto aki. Ta na bienestar di e clase trahado pa implementa e ley aki. Ta bon pa Sindicato FTA y nan presidente wak e documentonan un biaha mas y repasa su asuntonan y bisa Minister di Labora cu e leynan t'ey caba y pasa esakinan y trata nan den Parlamento.

A ser argmenta pa Presidente di FTA cu e documentonan y e notulanan di e reunion no ta disponibel mas of e mandatario no por haya nan Sr. Adi Thijsen a bisa cu den un organo manera gobierno, ta increibel pensa cu no por haya e documentonan aki. Minister no pro bisa esey y e por a inventa algo otro, pero esey si ta algo hopi tristo. Unda gremio sindical, comercial y tambe profesor y expertonan a forma parti di e proceso aki e documentonan no por bay perdi. Conseho Consultativo tambe a forma parti di e comision aki y ta bon pa busca cerca nan e documentonan.

Si ta asina cu Minister no por haya e notulanan di e reunion, sindicato FTA si tabata den e reunion encuestion, pues e sindicato por busca su documentonan y mustra Minister con ley e proceso a cana y no laga tur cos den man di gobierno so.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro

Segun parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (fraccion MEP):

Gobierno lo mester subsidia un parti prijs di auto electronico pa consumidor

Si Gobierno di berdad kier stimula su uzo

ORANJESTAD - Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro a tuma nota di e incentiva di Gobierno pa stimula comercio na Aruba pa medio di entre otro, reduccion di impuesto riba importacion di autonan cu ta core riba electricidad. Cu e iniciativa aki Gobierno kier duna un empuhe na e mercado di benta di auto na Aruba y tambe stimula e uzo di autonan 'green' cu no ta emiti gasnan cu ta dañino pa nos medio ambiente.

Segun parlamentario Ruiz-Maduro e iniciativa aki riba su mes ta algo di apoya, pero pa e por tin e efecto desea, Gobierno mester traha riba algun factor pa haci e compra di e tipo di autonan aki mas atractivo pa e consumidor.

Mester menciona cu e prijsnan di autonan electronico of esnan cu ta hybride (cu ta core riba gasoline y electricidad) ta hopi mas halto cu autonan normal. E reduccion di impuesto riba importacion claramente lo tin un efecto riba e prijs, pero si Gobierno di berdad kier stimula e uzo di auto electronico, e lo mester subsidia un parti e prijs di e auto pa e consumidor. Ademas Gobierno lo mester pensa riba un tarifa reduci pa rijtuigbelasting pa esnan cu ta haci uzo di autonan electronico.

Otro factornan cu ta hunga un rol ta e prijs di seguro pa e autonan electronico. Esaki mester ta na un prijs cu e consumidor por afford. Tambe mester tin suficiente luganan rond Aruba na unda e autonan aki por wordo gecharged (oplaadpunten).

Si di berdad Gobierno kier duna un empuhe na e mercado di benta di auto na Aruba, Gobierno mester cuminsa pa ahusta e tarifa cu ta wordo cobra pa importacion di auto normal na Aruba, sigui pa saca e autonan bieu for di circulacion. Ta netamente e autonan bieu aki ta core rond ta saca huma preto cu ta dañino pa nos medio ambiente. Gobierno por demotiva e uzo di autonan bieu dor di introduci un rijtuigbelasting mas halto pa nan.

Tanten cu nada wordo haci na e factornan menciona, e iniciativa aki di Gobierno no lo tin efecto desea y lo keda un promesa bashi!



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:

NR.	FUNCION	COMPANIA
1	Stress Relieve Technician (2x)	Stork Wescar Aruba N.V.
2	Stress Relieve Supervisor (1x)	Stork Wescar Aruba N.V.
3	Superintendent (1x)	Dick & Doof Contractors N.V.
4	Job Preparer (1x)	Dick & Doof Contractors N.V.

Si bo persona ta interesa, pasa personalmente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 na Telefoon: 5837720) na di 2do piso dialuna 25 oktober 2010 entre 8:00 y 11:00 mainta. Pa mas



LOCAL

Paseo Herencia tin su Kids Halloween Trick or Treat Celebration

Pa di 4 aña consecutivo

Pagina 3

LOCAL

Renaissance Marketplace tin atrobe su famoso evento di Halloween pa mucha y adulto!



Pagina 8

Clientenan di Man Na Obra a cera un siman dia actividad recreativo







Pagina 2

Durante e fin di siman di Expo Cas 2010

BlackBerry di Digicel ta sigui domina



Pagina 7

Tur cos ta cla pa Miriam y sus Chicas duna Aruba un tremendo show den e tremendo Halloween BlowOut Party



Pagina 4

BON DIA Aruba

Clientenan di Man Na Obra a cera un siman dia actividad recreativo



SANTA CRUZ – Manera a bira un tradicion caba, luna di october ta luna di 'buitendagen' na Centro Man Na Obra. E departamento pa adulto di Fundacio pa Esnan Mentalmente Retarda ta conta cu un 75 cliente pa dia y 15 miembro di personal. E meta di e actividadnan ta e integracion den e comunidad, conoce varios luga di Aruba y pasa momentonan agradabel. Asina ey, di dia 18 pa 22 di october, nan tabatin diferente actividad tur dia manera pelicula na The Cinemas, bishita na parke di bestia Yeehah na Alto Vista, y dia placentero na Pool di Bringamosa manera e potretnan ta ilustra. E siman a cera ayera cu celebracion di 25 aña di servicio di guianan Cirene Scholten y Rosa Dubero na Centro Man Na Obra mes caminda tabatin presentacion di canto, actuacion y baile dor di e propio clientenan.



















Paseo Herencia tin su Kids Halloween Trick or Treat Celebration

Pa di 4 aña consecutivo











PALM BEACH – Paseo Herencia lo ta celebrando pa di 4 aña consecutivo nan exitoso “Kids Halloween Trick or Treat Celebration”. Nos tur por corda cu aña pasa Paseo Herencia a kibra tur record den atendencia y ta premirando e aña aki un otro evento hopi exitoso.

Mayornan por inscribi e mucha (nan) na e parking cashier di Paseo Herencia di 10or di mainta te cu 10or di anochi. Inscripcion pa cada mucha ta costa AFL 5,- y ta inclui un tas di “Trick or Treat” pa asina nan por pasa busca nan treats nan na e tiendanan y restaurantnan participante den Paseo Herencia y tambe nan lo ricibi un saco di mangel, un coupon pa un kids meal gratis di T.G.I. Fridays pa ora e bin come cu su mayornan y 1 potret completamente gratis pa cortesia di e tienda mas nobo na Paseo Herencia “Photo Paseo” cu ta opera pa Check Point Color.

Paseo Herencia kier avisa tur mucha cu ta bay tin varios premio pa e miho disfraznan, ta bay tin huesnan ta cana rond pa tuma nota di e mucha nan cu a bin bon prepara den nan disfraz di Halloween.

Durante e evento aki lo tin Dino Jump, Cotton Candy, Face Painting, Bumper Boats y Show pa mucha. Disney Recreation lo ta esun cu lo ta na encargo di e dia aki pa entretene cada mucha cu bin celebra dia di Halloween na Paseo Herencia. E evento aki ta bay tuma luga diadomingo 31 di october, cuminsando di 5or di atardi te cu 7:30 or di anochi. Pa 6:30 pm lo tin un show pa e muchanan riba e escenario principal di Paseo Herencia y lo termina e evento cu e famoso Michael Jackson water show en conexion cu e celebracion di Halloween. Mayornan cu ta desea pa reserva tas pa e muchanan “Trick or Treat” por yama libremente na 586-6533.

BON DIA Aruba

Tur cos ta cla pa Miriam y sus Chicas duna Aruba un tremendo show den e tremendo Halloween BlowOut Party



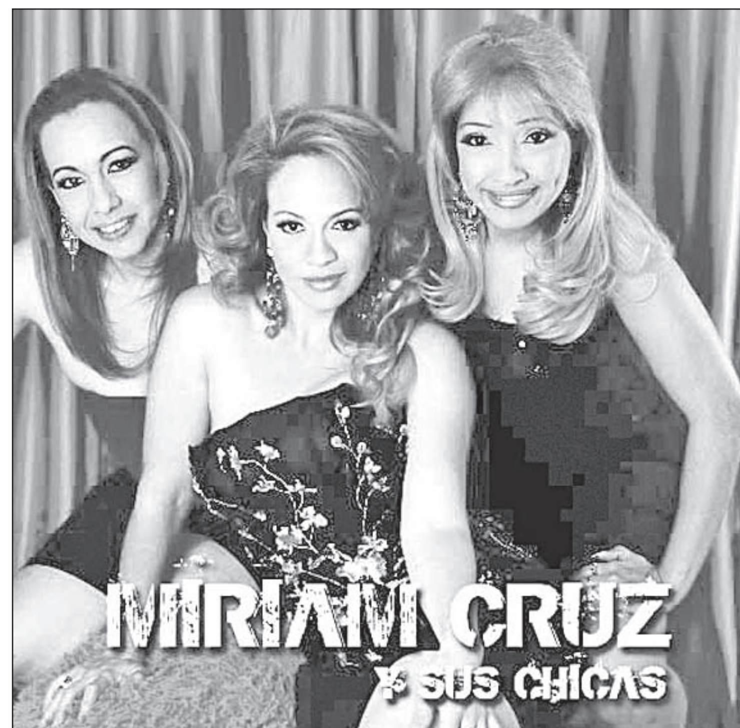
ORANJESTAD - Naturalmente cu e mescla y animacion di nos DJ nan local , Dj Kenny O Mix, Dj Vibes, Dj Yeimy,Dj Pitufo , Dj Chando Wouters , Dj Rene Wild y e propio SCORPIO .

Ya caba e euforia y interes ta grandi pa e gran fiesta di Halloween di 80's , 90's and 10 den Tiera del Sol , diasabra 30 di October cu e best Dj's di e decadanan di 80 , 90 y actualidad, pa culmina cu e presentacion estelar di " Miriam y sus Chicas " e originalnan di Las Chicas del Can , conoci pa nan exitonan manera " Juana la Cubana" , " El Negro " , " Sukaina " y hopi mas.

Tin hopi expectativa pa e tremendo show aki , y carchinan ta moviendo masha lihe mes na Cd's & More, y tambe na Tiera del Sol. No lubida cu e prijs ta Afl. 55,00 pa carchi y esaki ta valido te cu dia 24 di October 2010, ya cu despues e ta bira Afl. 75,00 pa carchi . Pero si bo kier reserva bo ticket y paga un downpayment riba dje, e special di Afl. 55,00 ta keda. Esnan cu cumpra nan ticket tambe prome cu 24 di October lo tin e chens di "Meet and Greet" e Miriam y sus Chicas , e original di Chicas del Can y tambe un oportunidad di gana un ticket pa Republica Dominicana !

Ademas " The real DJ's " di 80's , 90's y actualidad lo tey pa spin the wheel , riba e dia ey ! Dj Kenny 0 Mix the Legend di Le Mirage , Dj Vibes di Exide Music , Dj Yeimy di Whiskey Roadhouse Café & Crobar, Dj Pitufo , Dj Chando Wouters , Dj Rene Wild y recordando Scorpio's Disco y celebrando su Birthday Ruben " Scorpio" Garcia mes lo spin 80's music durante 1 ora completo.

Ya bo sa , busca bo kaarchi na Cd's & More na Cumana , Na studionan di Magic Fm na Palm Beach of na Tiera del Sol na Arashi y prepara e pianan pa baila riba e ritmo di Miriam y sus chicas, e original "Las Chicas del Can" .



Museo Arkeologico tin 5000 aña di historia di Aruba pa comparti cu bo

Un berdadero aventura pa descubri





Oranjestad – Cera bo wowonan y pensa con nos hende y esunnan rond di nos tabata biba antes, generacion y generacionnan prome cu nos. Bo no por? Pesey un bishita na Museo Arkeologico Nacional Aruba (MANA) ta trece e historia aki na bo conocemento. Especialmente cu Museo ta habri den fin di siman atrobe di 10'or di mainta pa 2'or di merdia.

Nos Museo ta rindi homenahe na mas di cinco mil aña di cultura Amerindio. Kico esaki ta significa? E expertonan cu ta traha na Museo Arkeologico cu nan trabou profesional haci, ta duna un splicacion amplio di esaki. Principalmente pasobra e meta di Museo ta pa educa, motiva y inspira nos tur cu ta biba riba e isla aki pa ta orguyoso di nos antepasadonan.

Pa esunnan cu no sa, despues di a busca y warda pa basta tempo, MANA a bin haya un ubicacion historico cu ta refleha e trabou cu nan ta haci. E ta un di e sitionan historico mas significante di e isla, masha bunita restaura, poni den tur su gloria di antes, y expande pa inclui un serie di facilidadnan profesional manera deposito di coleccion, auditorio, cafeteria y galerianan pa exposicionnan permanente y temporario.

E facilidadnan di e museo ta dispone di un coleccion di nada menos cu 10.000 artefacto Amerindio cu ta cubri e periodonan cultural pre–ceramico, ceramico y historico y ta consisti di un variedad di material manera ceramica, cocolishi, piedra, weso y glas. E coleccionnan ta inclui un cantidad grandi di artefacto cu ta expresa un bida Amerindio y spiritual como tambe e red grandi di comunicacion cu tabata conecta Aruba cu Europa, Mexico y Sur America Central. Un bishita na e exposicion permanente ta hiba e bishitante na un experencia historico cu ta mustra cu nos isla tin un cultura rico.

Museo Arkeologico Nacional di Aruba ta situa na Oranjestad, den Schelpstraat, net patras di Kong Hing, den Havenstraat. Museo ta habri di diamars pa diabierna for di 10'or di mainta pa 5'or di atardi y riba diasabra y diadomingo for di 10'or di mainta pa 2'or di merdia. Riba dialuna nan ta cera y tambe durante dianan di fiesta.

No solamente pa muchanan, sino tambe pa adultonan y pa nos ciudadanonan nobo, Museo Arkeologico Nacional Aruba ta yena cu informacion y historia. E ta un berdadero aventura pa descubri.

Bishita nos website: www.namaruba.org Den futuro cercano lo amplia e informacion riba e website.





Big Bird Speelschool a laga e muchanan fresca y hunga cu awa











PARADERA – Algun dia atras fotografo di Bon Dia Aruba a pasa banda di Big Bird Speelschool y a capta imagen di con e muchanan tabata pasando un dia excelente di diversion caminda awa tabata e elemento principal. Algun lider a organisa e serie di wega y poolnan pa asina muchanan por a gosa di un diferente diferente durante nan vakantie di october. Manera e potretnan ta ilustra, e chikitin y tambe e lidernan tabata tur na sonrisa so di con leuk a pasa.

Durante e fin di siman di Expo Cas 2010

BlackBerry di Digicel ta sigui domina















ORANJESTAD - E aña aki atrobe Digicel a domina durante e evento bon atendi di Expo Cas. Un cantidad di hende a para unabes nan a yega na e booth di Digicel den Expo Cas 2010. Esaki specialmente pa nan por a haya tur clase di informacion riba e servicionan y productonan di e compania cu mas ta creciendo den henter Caribe, Sur & Centro America, Oceano Pacifico, Antias y naturalmente Aruba.

No solamente pa clientenan individual, sino specialmente esnan corporativo tabatin masha pregunta riba servicionan manera "Closed User Group", "Push to Talk", "Roaming", etc. Specialmente companianan cu tin sucursalnan na Aruba, Boneiro y Curacao ta beneficia masha tanto di e areglo di "ABC Roaming".

E ekipo di benta di Digicel, lidera pa Sr. Juan Kock a percura pa tur presente a haya un bon splicacion di tur loke ta e servicionan y productonan cu Digicel tin pa ofrece. Tabata obvio cu e producto mas popular y mas pidi for di e publico den Expo Cas tabata e famoso modelonan di BlackBerry di Digicel. Ta sinti cu un gran cantidad di cliente cu ta haci uzo di e servicio di postpaid ta cambiando pa BlackBerry pa asina gosa di e facilidadnan di e-mail, di subi internet facilmente y di tin acceso directo na FaceBook, BlackBerry Messenger, etc.

E tendencia aki no ta algo na Aruba so, pasobra ta rond mundo e clientenan ta prefera di tin un aparato cu por haci mucho mas cu djis haci of ricibi yamada. Mas y mas hende ta opta pa un aparato den cual por yama, por e-mail, por chat, por surf riba internet y mas. E famoso "smartphones" ta dominando y na Aruba keto bay BlackBerry ta liderando e mercado den e segmento di "smartphones". Digicel ta ofrece un variedad grandi di modelonan di BlackBerry y di paketenan pa clientenan postpaid y prepaid.

BON DIA Aruba

Renaissance Marketplace tin atrobe su famoso evento di Halloween pa mucha y adulto!








ORANJESTAD – Aña pasa Renaissance Marketplace y tur su tienda y restaurantnan, como tambe The Cinemas, a crea un tremendo ambiente di Halloween den pleno centro di Ciudad cu no por a wordo iguala. E aña aki un biaha mas door di tantisimo peticionnan di nan clientenan, Renaissance Marketplace ta ripiti e actividad anima aki.

Riba october 30, di 4'or pa 7'or di atardi e centro pa compras, comemento y entretenimento ta organisando un grandioso fiesta di disfraz pa e muchanan. Tur mucha ta keda cordialmente invita pa bin bisti den nan disfraz faborito y disfruta di Zumba pa mucha, un show di baile di Pierewietje, pintamento y trahamento di obra di man y sin laga afo e famoso "Trick or Treat" tour di Renaissance Marketplace tambe ta bek pa demanda popular y tur mucha ta wordo invita pa dal nan ronchi y busca nan "treat" special.

Pa haci e atardi mas excitante pa e chikitinnan, lo tin regalo tambe pa e muchanan cu e disfraz di mas cute, mas espantoso y esun di mas creativo.

Sin duda, Renaissance Marketplace ta unda local y turistanan di tur edad ta bay pa pasa un dushi rato y relaha, come of simplemente disfruta di un cocktail. Halloween di berdad ta un ocasion masha gezellig pa reuni na e centro comercial.

Despues di e actividadnan pa e muchanan, ta sigui mas entretenimento pa henter famia y specialmente pa adultonan cu musica en bibo di e bandanan Los Intokables, Click y On Cue, cuminsando pa 7'or di anochi. Tur restaurant y lounge tambe lo tin ofertanan special en conexon cu e celebracion di Halloween.

"Henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin celebra e fin di siman di Halloween cu nos! Nos kier recorda tur hende pa warda nan recibonan di compra pa reclama nan coupon pa participa den nos campaña di Island Extravaganza. E campaña ya a cuminsa y tin diferente premio nan super atractivo, manera entre otro un Suzuki Grand Vitara," Zugheila Linderborg entusiasma ta conclui.





IPA ta invita Aruba pa su Open dag 2010

E opendag lo ta diasabra 13 di november







ORANJESTAD - Diasabra 13 di november proximo Instituto Pedagogico Arubano (IPA) lo tene su Open dag anual pa duna informacion na tur alumno, studiante of persona cu ta interesa pa sigui un estudio pa maestro di scol. IPA tin 20 aña formando maestro pa enseñansa di Aruba y den transcurso di aña a demostra y afirma e necesidad y importancia di e instituto aki. IPA ta brinda graduadonan di scol secundario y otro interesadonan cu ta califica pa aplica pa admision e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo den educacion riba nivel di enseñansa superior. Pa aña academico 2011-2012 e ta posibel pa studiantenan inscribi pa e estudio pa maestro di enseñansa basico y pa maestro di enseñansa preparatorio.

IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Open dag dia 13 di november 2010. IPA su Open dag lo ta di 10:00or di mainta pa 2:00or di atardi. Durante di e Open dag lo duna informacion general, lo tin oportunidad pa inscripcion y tambe lo duna presentacion di les y di e diferente areanan di formacion. Ademas di esaki lo tin benta di buki y material educativo pa mucha. Publico en general ta bon bini pa asisti na e Open dag aki pa asina cera conoci cu nos instituto, conoce nos facilidadnan y tambe haya informacion di kico tur IPA ta haci y ta brinda comunidad di Aruba. Den transcurso di siman lo duna mas informacion tocante IPA, e estudio pa maestro na IPA y tambe lo publica e programa di e Open dag.



Ganado di Benefun Moments durante Purina Dog Day

Tur ganado por pasa busca nan premio di Purina Beneful



BENEFUN MOMENTS -SEGUNDO PREMIO

ORANJESTAD - Durante e Purina Dog Day tabata tin un area na unda cu tur persona cu a asisti na e evento tabata tin e chens pa por a saca un potret cu nan cacho. E potret akinan tabata pa participa pa gana 1 aña di cuminda di cacho Beneful. Hopi ta e persona cu a saca potret cu nan miembro di famia special. Tabata un tarea hopi dificil pa por a saca e ganado.

Team di Purina y Compra a sinta y wak cada potret un pa un pa asina por saca e potret ganado. Diferente punto a wordo uza pa husga e potret. Prome punto ta cu potret mester un cacho cu minimo 1 persona den e potret. Un otro punto hopi importante ta pa e potret por refleha e amor pa e cacho di parti di doño of famia. Despues di hopi delibera entre varios potret cu tabata tin tur e rekisito a logra selecta e 3 potretnan ganado.



BENEFUN MOMENTS- PROME PREMIO



BENEFUN MOMENTS - TERCER PREMIO

E prome premio ta un aña di Beneful, di dos y tres premio lo ta un basket di Beneful. Ganadornan riba e potret por tuma contacto na 582-4891 puntra pa Detty of email na figaroaf@compra-aruba.com. Pa por wak tur e potretnan cu a participa y e potretnan di e evento por subi riba www.bestialtv.com of agrega Compra Aruba of subi riba facebook pa por wak tur e potret nan.

BON DIA Aruba

SHWBIZ KLIP BON DIA



Raisa, Rudsy y Adrianne cu e programa "Conoce Nos Talentonan" ta for di Malibu suites

No mester di introduccion espectacular, pero un biaha mas Raisa, Rudsy y Adrianne lo horta bo atencion diasabra anochi c'un otro programa for di serie!

Raisa, Rudsy y Adrianne actualmente t'e programa hubenil number# 1 na television, aki nos ta papiando di "Conoce nos Talentonan" cu tin 3 aña consecutivo presentando su programa super entretenido, informativo y educativo. Aworaki Raisa, Rudsy y Adrianne ta drenta temporada di fin di aña cu e edicion aki, un programa sumamente popular mey-mey di e hoben y muchanan na scol, cu ta aserca Raisa, Rudsy y Adrianne pa puntra kico nan tin prepara p'e siguiente edicion. Te asina leu cu mayor y docentenan ta puntra e productor di e programa cua talento nan tin p'e edicion cu lo ta den aire. Por ehempel e simpartica Rudsy a sostene un entrevista hopi interesante c'un hoben super talentoso den e mundo di decoracion. Como tambe lo bo sera conoci cu Bryan Kootes plus admira su tremendo trabao cu ta sensiyamente magistral.

Den e seccion presenta pa Nurianne Helder y Seychella Koolman cu porcieto ta masha gusta pa grandi y chikito lo tin algo hopi educativo. Sharienne e biaha aki ta cla cu su mensahe positivo dedica specialmente n'e chikitinnan, titula "Mi ta responsabel"...algo importante ta cu e muchanan por wak con bo tambe por ta responsabel!

E siman aki, e seccion presenta pa Wit Gele Kruis Aruba ta hopi interesante, pero tambe cu su tono alarmante. E topico e biaha aki ta tocante "bullies", e seccion tin como presentador Nurianne Helder cu semper tin hopi informacion valioso. Raisa a sostene un entrevista cu Nos Miss Universo Teens esta Lynette Do Nascimento, Miss Teen Aruba 2010 cu tambe tin e titulo Miss Teen Talento. Lynette ta un hoben conoci den e mundo di beyesa hubenil y ta un persona multi talentoso, Lynette lo conta di su experiencia na Costa Rica den e certamen Miss Teenager Universe.

Esnan cu ta encarga pa dirigi e programa cuta Raisa, Rudsy y Adrianne tin banda di nan Adrianne Jacobs cu ta invita e televidentenan pa sigui cada ediccion di "Conoce nos Talentonan" cu a y ta mustra "pa un y tur, ta nan t'esun". Un invitacion special ta bin di parti di e productornan ehecutivo, Sharon Jacobs-v/d Linde y Richard Jacobs cu ta traha incansablemente pa nos hobennan por presenta y resalta nan talento.

Awenochi sintonisa pa 8'or riba e señal di TeleAruba, pa un otro edicion interesante di "Conoce nos Talentonan".











Randall Croes y The Godsoldiers ta presenta su festival di canto yama "Hollywood Gospel Night"



Randall Croes no ta un figura desconoci den nos comunidad, al contrario e la tin ta mobilisa un grupo masha grandi mes di Christiannan tur fin di siman cu su anochi nan di sanacion. Anochi nan cu sigur e palabra y obranan di Señor ta uno visicibel y esaki ta loke a bin ta hala masha atencion di hopi hende den forma masivo t'e anochi nan aki dirigi p'e artista Christian (Gospel) Randell Croes, e volcano. Den siman nos a combersa cu e artista cu a duna nos di compornde cu nan ta preparando un festival di canto.... E ta masha gradici cu e publico a reacciona masha bon mes p'e proyectonan aki masha bendiciona.

Randall, e volcano di Aruba a duna nos di compronde cu e festival di canto aki ta un evento di e soldadnan di Cristo cu lo tuma luga den Hyatt su Ballroom pa cual nan a yam'e "Hollywood Gospel Night" pa cual tin 24 cantante cu lo ta participando.

Tur di nan lo ta cantando temanan di señor pa cual ta wordo pronostica un anochi tremendo cu e presentacion special di Humprey Obispa, Jair "Buddy" Versprey y The Godsoldiers mes. E meta di e festival di canto aki nos a compornde for di Randall ta pa yuda cubri algun gasto p'e banda Godsoldiers cu ta saliendo pa Hulanda proximamente pa un gira di 3 siman den luna di december. Randall a señala cu esnan cu ta interesa pa carchi di entrada por yama 561-8080 of 744-8698.

Den e mesun rosea Randall a señala na nos cu e la caba di lansa un produccion completo cu ta movilisando super bon y mas ainda despues di a promociona esaki na Corsow pa cual a ca'i den bon tera, pa Randall un biaha mas ta un bendicion di por crusa nos frontera y expone su talento cu e mensahe si señor n'e





comunidad Antiyano cu awendia ta pais y mas ainda di por yega Hulanda.

No ta un secreto cu e banda "Godsoldiers" ta domina un repertorio completamente Gospel y cu nan a cuminsa expande nan hala pa otro pais y esaki un biaha mas Randell a señala cu e ta sinti su mes bendiciona. Godsoldiers lo presenta su mensahe, sabor, melodia y su musica, cu e unico meta pa sigui gana e alma nan pa Señor. Asina ta bota keda cordialmente invita p'abo ta den e "Hollywood Gospel Night" cu e participacion di 24 cantante riba escenario.

BON DIA Aruba


Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Haci bo mente limpi mientras cu bo ta haci bo cas limpi. E ta un momento 'Zen' pa ruim op awe.


Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Un dushi cuminda combina cu amigonan special ta e combinacion perfecto pa un anochi perfecto.


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Algo cu bo tabata desea asina hopi ta na caminda. Purba di spaar un poco mas y no gasta tanto placa.


Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Bisa ayo na algo cu ta bieu y yama bon bini na algo nobo cu ta yena di brio y color.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Bo ta mehorando situacionnan y papiando cu mas hende di loke cu a pasa. Mas hende mester haci mescos.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo sistemanan di organizacion ta tremendo na e momento nan aki. Y esnan rond di bo lo pidi pa bo yudanza.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
No stop cu e proyecto actual. Un poco mas determinacion lo yuda bo finaliza esaki cu exito.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
E acuerdo ta cambiando, pero bo sistema di traha tambe. Duna bo mes e oportunidad pa yega na loke cu bo ta gusta.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
Relacionnan no ta mucho stabil na e momento nan aki. Pero no keda sin puntra cosnan cu bo ta haya necesario.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Brasa e posibilidadnan na caminda. Tin un cantidad grandi di nan saliendo rond tur caminda


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Bo tin di goza y na algun momento dijs smile y sigui si esaki ta e caso. E situacion lo mehora pronto.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

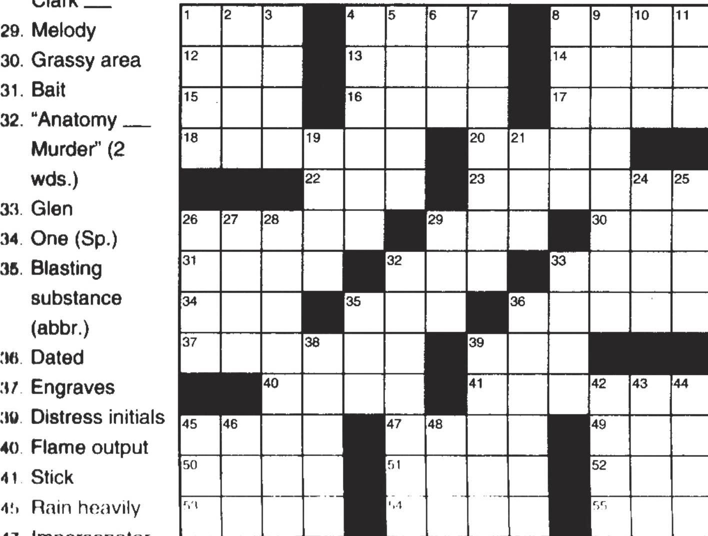
Piscis
Amor ta den aire y nan no por keda sin para keto un rato y admira bo beyeza unico.

11

ACROSS
1. Spelling competition
4. "Venus de ___"
8. At no time, poetically
12. Gardner of "The Killers"
13. False god
14. Nick Charles's pooch
15. Clergy mem.
16. Declare untrue
17. Bug bite payoff
18. Singer, ___ Lee
20. Dislodge
22. "___ Cry Instead"
23. Skinned
26. Hollywood's Clark ___
29. Melody
30. Grassy area
31. Bait
32. "Anatomy ___ Murder" (2 wds.)
33. Glen
34. One (Sp.)
35. Blasting substance (abbr.)
36. Dated
37. Engraves
39. Distress initials
40. Flame output
41. Stick
45. Rain heavily
47. Impersonator
49. Evil
50. Very uncommon
51. Auctioneer's word
52. Huge
53. Unrefined minerals
54. Pitcher
55. Roguish

DOWN
1. Sharp remark
2. For always
3. Icicle's spot
4. The ___ East
5. Flawless
6. Actor Chaney
7. Dukakis of "Steel Magnolias"
8. Unsophisticated
9. Parsons and Getty
10. Common abbr.
11. Cheerleader's shout
19. Cairo's river
21. Poet's "over"
24. Congers
25. Glen
26. Sticky stuff
27. Mother's sister
28. Pamphlet
29. Behind, on a boat
32. In the limelight
33. Scurry
35. English beverage
36. Less fortunate
38. "___ mud in your eye!"
39. Spectacle
42. Subsides
43. Racetrack enclosure
44. Jumpy
45. Ace
46. Paddle's kin
48. "Bam!"

Solution on page 141



SUDOKU PUZZLES

6	5			2				
		2	7	1				
			8				2	
	6	5				4		
9	1			7			8	3
		3				6	7	
	4				5			
				4	8	3		
				3			5	4

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

6 2

6	5	1	4	2	9	7	3	8
8	3	2	7	1	6	9	4	5
4	7	9	8	5	3	1	2	6
7	6	5	3	8	1	4	9	2
9	1	4	6	7	2	5	8	3
2	8	3	5	9	4	6	7	1
3	4	8	9	6	5	2	1	7
5	2	7	1	4	8	3	6	9
1	9	6	2	3	7	8	5	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na warda

ORANJESTAD
23 Dr. N. Alvarez
24 Dr. R. Angela
SAN NICOLAAS
Dr. Every

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica St. Cruz
San Nicolaas:
Botica Seroe Preto

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

24 Island Princess
25 Ocean Dream
27 Zuiderdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Muchanan boso ta gusta pinta?



Animal Rights Aruba (ARA) sa cu na Aruba nos tin hopi talento scondi y pesey mes ARA ta organisa den e luna aki, cual ta luna di "bestia", un competencia di pintamento bao di nos muchanan den e siguiente categorianan: 4–6 anja, 7-9 anja y 10–13 anja di edad.

Muchanan cu kier participa por pasa busca un "kleurplaatje" na tienda di Bestial na Noord of na Animal Care Clinic na Paradera of por corte for di e corantnan local. Pa categoria 4–6 anja ta e kleurplaatje cu ta cuminsa cu un pisca. Pa e categoria di 7–9 anja ta esun cu ta cuminsa cu un yuwana. Pa nos muchanan entre 10-13 anja ARA ta desea di wak mas creatividad. Muchanan den e categoria aki mes por pinta algo relaciona cu bestia. No lubida di scribi riba e pintura bo nomber, edad y number di telefoon.

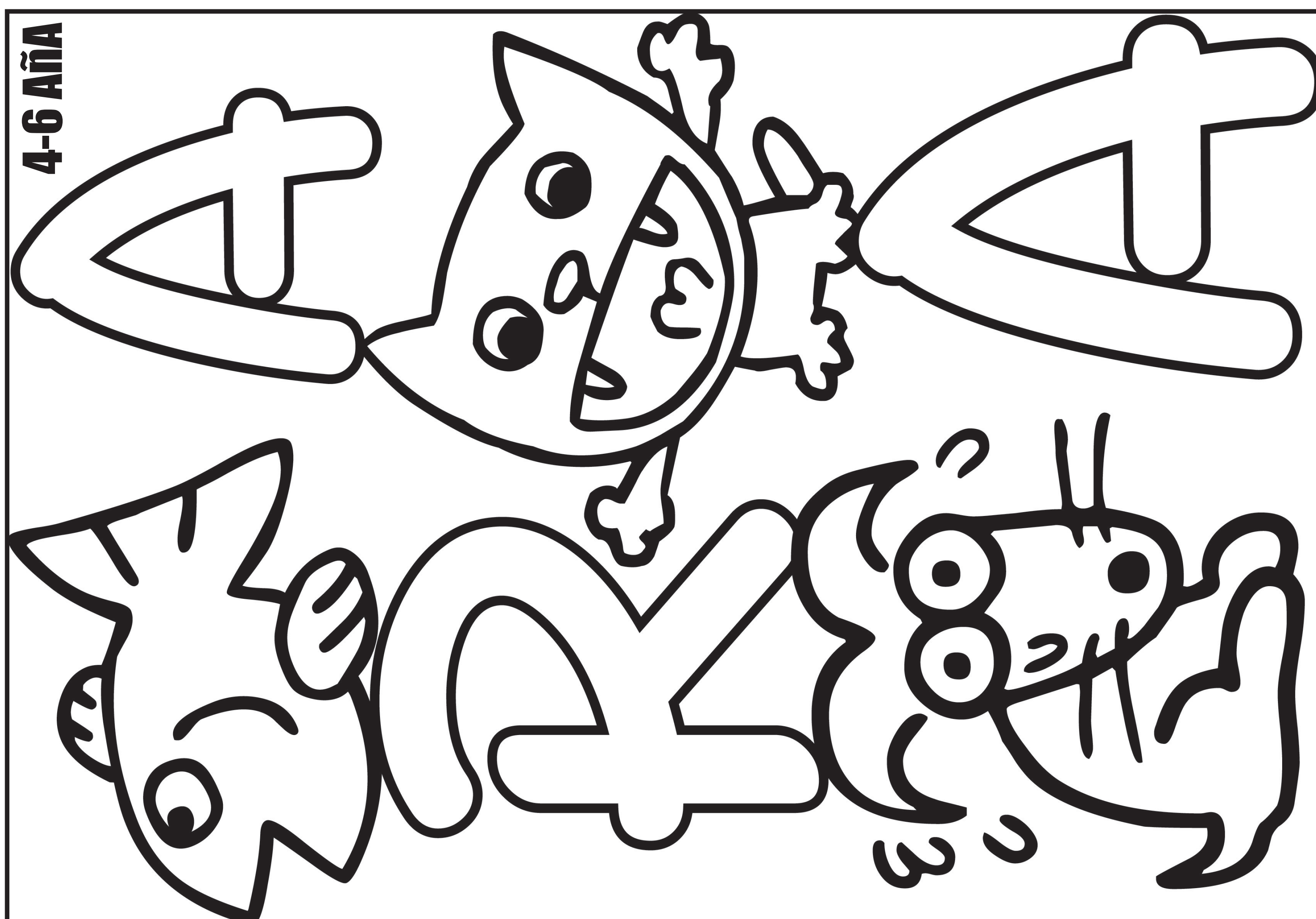
Ultimo dia pa entrega e pintura na Bestial of na Animal Care Clinic ta dia 30 oktober 2010. Den e luna di november lo saca e ganadornan y lo reparti e premionan.

ARA ta pidi nos muchanan, hobennan y tur cuidadanonan pa cuida boso animalnan domesticonan bon y sea un doño responsabel. E problematica di animal na Aruba no ta un problema di ARA solamente, pero ta un problema di nos tur!

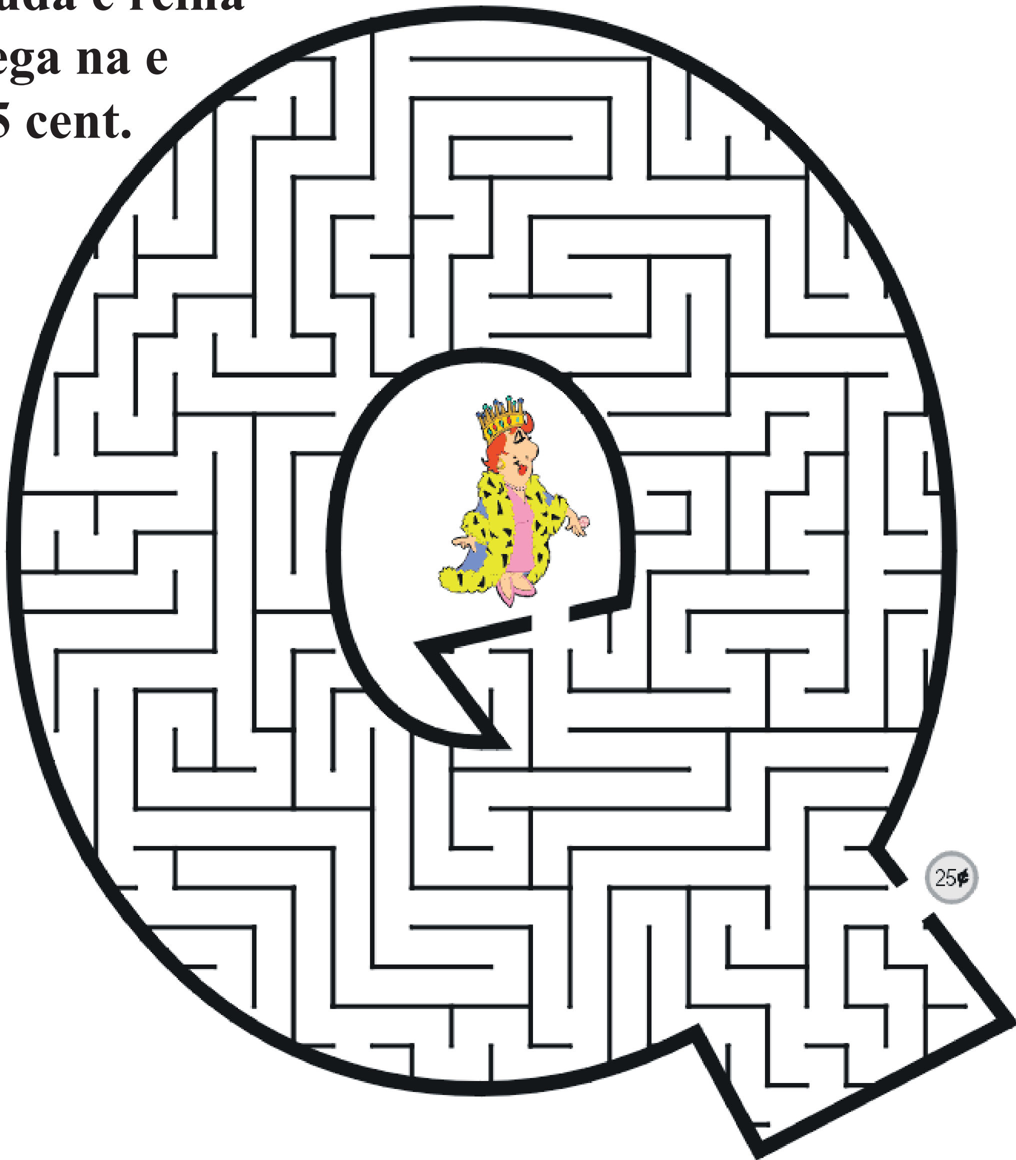
Bira nos amigo/fan riba facebook, bishita nos website www.animalrightsaruba.org of contact nos via ara@setarnet.aw.

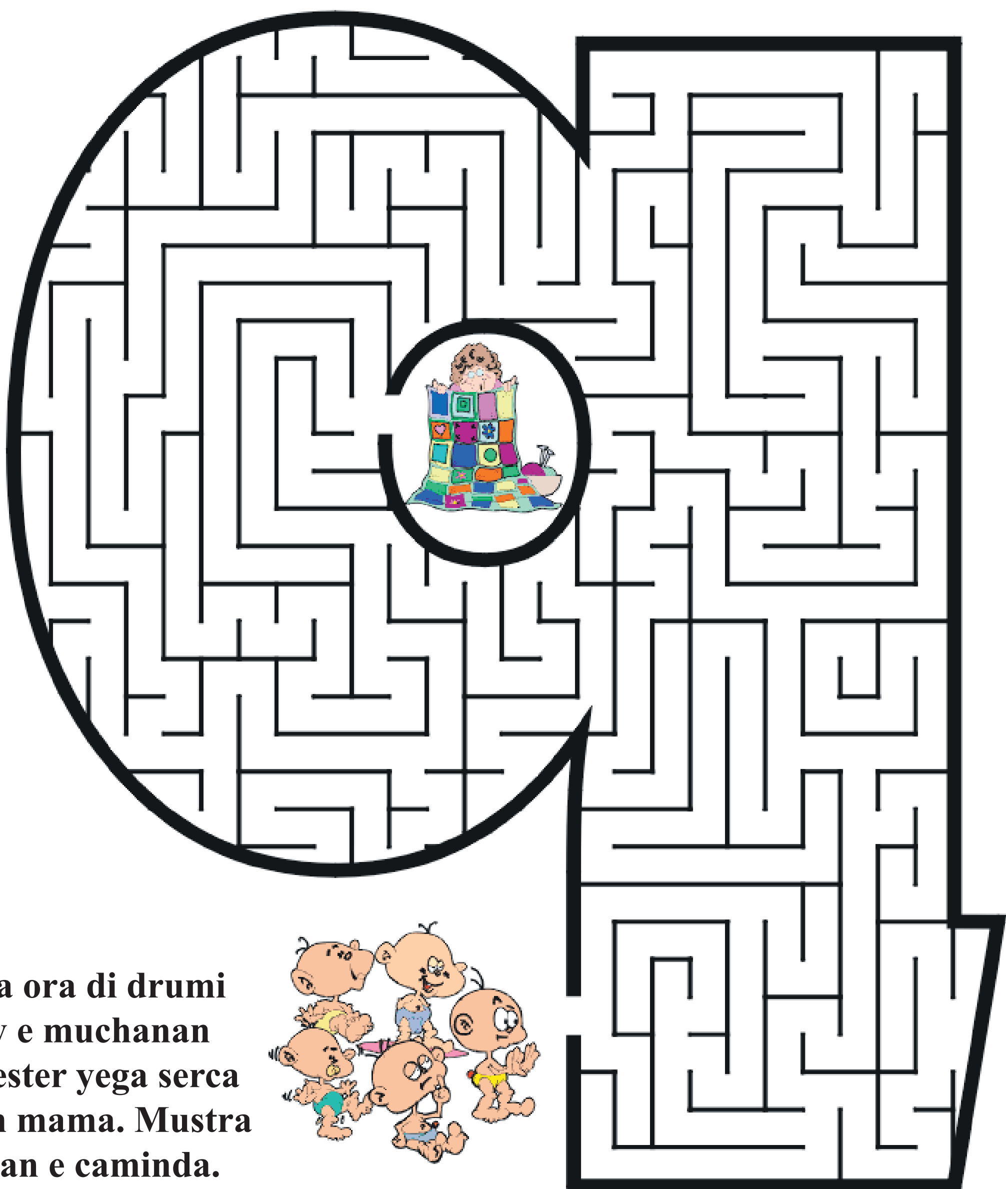
STIMA NOS NATURALESA.

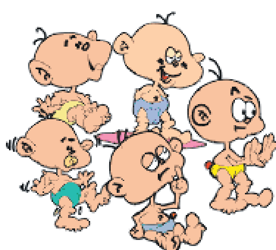




BON DIA Aruba







UN DIA MANERA AWE DEN HISTORIA

42 Prome cu Cristo – marcus Junius Brutus a comete suicidio despues di su derota den e Bataya di Philippi. E tabata e conspirador dim as grandi den e asesinato di Julio Cesar.

1864 – Durante e Guera Civil mericano, forsanan Uni dirigi pa General Samuel R. Curtis a derota e forsanan confedera na Misouri, cu tabata bao di General Stirling Price.

1869 – John (William) Heisman a nace. Ela wordo reconoce como un di e inovadornan di mas grandi di e wega di futbol.

1915 – Aproximadamente 25 mil hende muher a demanda e derecho di voto cu un marcha na New York City.

1942 – Durante e di Dos Guera Mundial e britaniconan a cuminsa un ofensiva grandi contra e forsanan Axis na El Alamein, Egipto.

1944 – Durante e di Dos Guera Mundial e bataya di golfo Leyte a cuminsa.

1956 – Ciudadanonan hungaro a cuminsa cu un lantamento contra e ocupacion sovietico. Dia 4 di November 1956 forsanan sovietico a drenta hungria y eventualmente a logra suprimi e lantamento.

1973 – Presidente mericano Richard m. Nixon a bay di acuerdo pa entrega e cintanan relaciona cu e asunto di Watergate.

1978 – China y Hapon formalmente a termina e cuater decada di hostilidad ora cu nan a intercambia ratificasionnan di tratado.

1980 – E renuncia di e Prome Minister Sovietico Alexei N. Kosygin a wordo anuncia.

1985 – Presidente mericano Ronald Reagan a yega new York pa dirigi su mes na e Asamblea General di nacionnan Uni.

1989 – Hungria a bira un republica independiente, despues di 33 aña di gobernacion sovietico.

1992 – E emperador hapones Akihito a bira e prome emperador hanpones pa pisa suela chines.

1992 – Un ex oficial frances di salud a wordo sentencia na cuater aña di prison pa motibo cu ela permiti pa 1200 hemofilico ricibi sanger cu tabata contene e virus cu ta causa AIDS.

1995 – E presidente ruso Boris Yeltsin y e presidente mericano Bill Clinton a bay di acuerdo pa un esfuerso conhunto pa mantencion di paz na Bosnia, cu tabata wordo ataca pa guera.

E storia tras di Ursa Menor

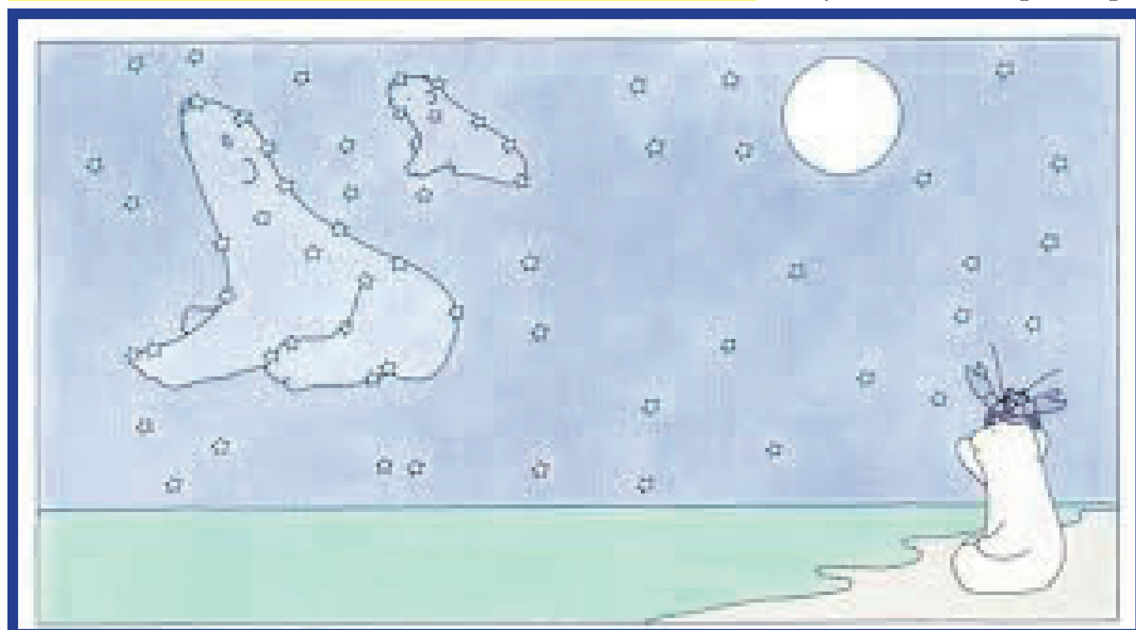






Den un storia romano di antes, tabatin un muher cu yama Callisto.
Un dia el a pone e diosa Juno rabia asina tanto cu esaki a dicidi di castig'e y a tover Callisto y hacie un beer.
Un dia e yiu di Callisto, Arcas, tabata jag y ela hera di tira su mama ya cu e no por a reconoce. Pero e dios Jupiter a logra stop e. Jupiter e ora ey a tover Arcas y a haci e tambe un beer.
Despues ela lagan an bay biba den espacio pa semper.
Awendia, e constelacionnan estelar aki ta conoci cu e nombernan Ursa Mayor y Ursa Menos, cu na e idioma latin ta nifica 'Beer Grandi y Beer Chikito'. Y asina tur dos a biba pa semper felis.









Desierto

Parti di tera caminda ta reina secura. Vegetacion ta hopi pober eynan.



Jaagmento

Actividad cu ta consisti di localisa, persigui y mata animalnan salvahe. Durante miles di aña hende a jaag cu e fin di haya carni. Actualmente jaagmento ta un deporte reglamenta di forma estricto.



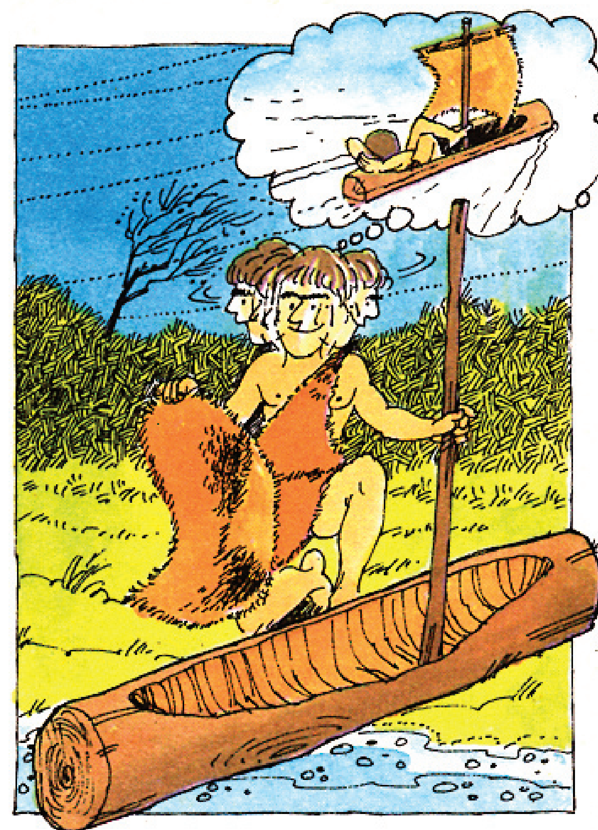
Alluvium

Acumulacion di tera, restonan di piedra y vegetal cu ta wordo transporta pa corientenan di awa y ta wordo deposita mas abao den capanan halto. Tin ocasionnan den cual e alluvium aki ayuda arqueologonan reconstrui nos historia.



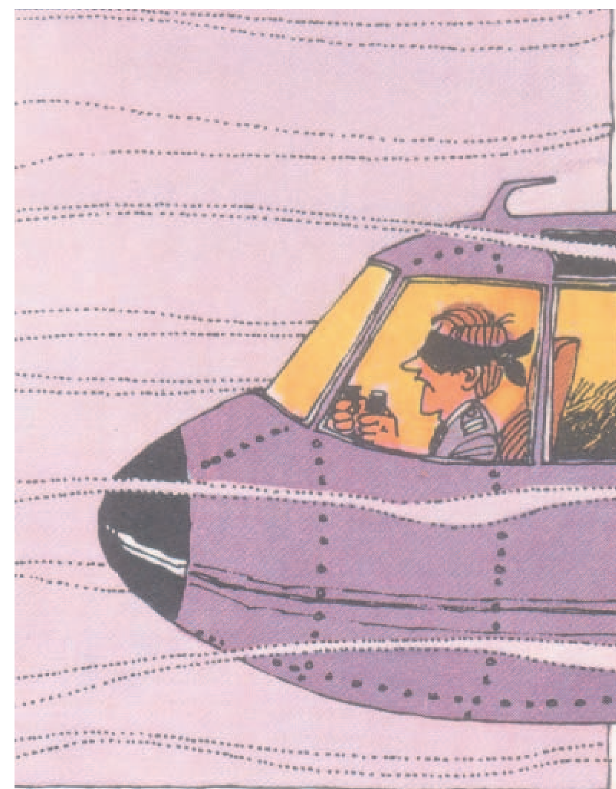
Luna

E astro mas pega cu Tera. E ta efectua un buelta completo rond di dje den 29 dia, 12 ora, 44 minuut y 3 seconde. Cu un diameter di 3470 kilometer, Luna ta na un distancia di aproximadamente 384 mil kilometer for di Tera.



Energianan natural

Fuentenan di energia cu por wordo utilisa directamente, manera e calor di solo cu ta reina den profundidadnan di tera, e forsa di mareanan of tambe di biento.



Zeemist

Nubia cu ta forma riba awa-laman, riw of lago, ora e vapor di e awa ta contene aire cu ta condensa y bira gotanan microscopico cu no ta yega na eleva den aire.

DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Victor Vrolijk, gran triunfador den e Tribal MTB Xtreme Competition 2010

C/2-3

DEPORTE

Den volleyball categoria B pa sector Santa Cruz:

Scolnan ta cla y ta pasa pa final

C/4-5

ANTIYAS

Ministernan Schotte i Osepa na Kas di Aruba



C/16

Santa Fe tin su equipo di futbol den Division Dos



MEIVELD- Den e temporada di futbol 2010-2011, tin un equipo nobo militando den futbol Division Dos.

Un grupo di amigo y conocirnan tabata buscando un equipo di futbol, no solamente pa hunga futbol, pero pa converti esaki den un berdadero equipo di amigo.

Despues di a purba cerca diferente club, e equipo di Meiveld esta Santa Fe tabata esnan mas interesa.

Aña pasa Santa Fe a milita solamente den futbol Lifida y futbol femenino. Mirando cu e entusiasmo di Santa Fe, mesora a cuminsa na mobilisa algun hungador, cu tabata super interesa den join Santa Fe, asina tabatin algun hungador cu na ultimo momento mester a bini di otro equipo, algun di nan hopi conoci, manera Manfred Ridderbos, Koen Eskens, Niek Dijkstra, Richard Bosman y HP Geerds, tur a bini di Dakota como tambe Angelo Cornelis, a dicidi di laga La Fama y bini Santa Fe. Algun otro hungadornan cu a join e equipo ta un par di hungador di futbol di sala y algun docente di gymnasia, entre nan e conocido atleta Panamericano y Olimpico, Jan Roodzant.

Mester bisa cu a haya un patrocinador pa e uniform tradicional (oranjo y preto) di Santa Fe den Romar Trading, tambe esaki ta pas cu e equipo cu ta consisti te ainda di Hulandesnan Europeo residencia na Aruba, pues un link cu e oranje di Hulanda.

Den corto tempo cu e equipo tin, ya caba nan a hunga nan prome weganan, nan a sa na gana 1, perde 1 y empata 1 biaha. E meta di e equipo di Santa Fe e aña aki ta pa yega den e prome tres lugarnan y asina trata na promove pa Division Uno. Banda di e weganan di compeonato, Santa Fe ta entrena ya varios biaha contra di equiponan manera Bubali, Brazil Juniors, Estrella, Undesa y Peru.

Pa e equiponan interesa di entrena contra di e equipo di Santa Fe por tuma contacto na cel 592 1387.

Victor Vrolijk, gran triunfador den e Tribal MTB Xtreme Competition 2010





JAMANOTA- Diadomingo 17 di october a tuma lugar e Tribal MTB Xtreme Competition 2010, cual ta e careda di mountain-bike mas extremo na Aruba!! A inscribi un total di 45 coredor, pero 37 a start riba un circuito di 10.9 Km. E ya hopi bon conoci Highway To Hell-circuit a pone na prueba e disciplina y perseverancia di mayoria di e coredornan cu a logra caba e careda! E aña aki 10 coredor so no a core e careda full y esey ta mihor cu aña pasa di cual casi mitar no a logra cabe, pero esey no a stop nan di bolbe e aña aki pa cabe sigur. E careda aki ta uno cu hopi kier purba y cabe por lo menos. Gana ta sublime, pero cabe tambe ta un logro personal!! Y papiando di gana, e aña aki Victor Vrolijk a logra e maximo titulo atrobe!! E la gana su categoria di Elite y a sali Overall Champion 2010, pues 2 aña tras di otro. E ta awor e Campeon di 2009 y 2010. E la demostra cu e ta bolbe pa defende su titulo y a mantene esaki. E aña aki nos ta entrega un Jersey di e careda aki cu e campeon por uza pa luci como campeon di e careda full un aña!! E intencion ta pa tur aña entrega un Jersey pa e Titulo di Overall Champion, algo unico na Aruba, riba e jersey lo bin na e parti patras e nomber di e careda y Overall Champion, na e parti dilanti lo bin e nomber di e coredor y logo di su Team; UCI; AWB y Tribike. E jersey ta wordu patrocina pa Tribike Aruba, Sr. Gert van Vliet. Sr. Gert van Vliet tambe a haya e aña aki un Recognition Award, cual ta un Award cu Tribal Cycling Club ta otorga nan personanan cu a

Sigui lesa C/3





MASHA MASHA PABIEN AWE PA ZINAH,
DI HENTER FAMIA CU TA STIME MASHA HOPI
MES CU PAPA DIOS BENDISIONABO Y CUIDA BO
PA NOS......HOPI ANJA MAS



Continuacion di C/2







destaca den pasado representando nos pais Aruba nacional y internacional y tambe pa nan logro y trabou duro y incansabel cu nan ta haci tur aña pa promove nos deporte di ciclismo principalmente den e caso aki mountain-biking. E personanan reconoci lo bay den Tribal Cycling Club Hall of Fame! Un danki na tur participante tambe cu a yuda nos haci e careda aki un exito rotundo atrobe! Un danki na tur nos sponsornan: Jet International- Aruba Airlines - Probody Supplements Aruba - Tri-bike Aruba - Colombian Emeralds International - Victoria bottling Co. - RC Cola - Hard Rock Café Aruba - SETAR - Tiara Air - Westin - Marriott Aruba - Sr. Frog's Aruba - Playa Linda Beach Resort - Peanuts Restaurant - La Trattoria El Faro Blanco Restaurant - All Safety Wear - Arulaser - Hooters Aruba - Fruteria Virgilio - Hardcore Gym - Valero Aruba Volunteer Foundation.

Den volleyball categoria B pa sector Santa Cruz:

Scolnan ta cla y ta pasa pa final





SANTA CRUZ- Den siman a tuma lugar e weganan di volleyball categoria B mucha muher y mucha homber pa sector di Santa Cruz den Centro Deportivo Libertador Betico Croes. Finalmente Sta. Cruz tambe ta cla pa final nacional di volleyball escolar otro siman.

Categoria B-mucha homber:

Entre e schoolnan cu a participa den e competencia pa sector Sta. Cruz tabata tin: Colegio Sagrado Curazon, Cacique Macuarima School, Colegio San Hose, Kukwisa School y Maria School. Despues di tur wega hunga, e clasificacion final a keda como lo siguiente: na di tres lugar Colegio Sagrado Curazon, na di dos lugar Cacique Macuarima School y na prome lugar Maria School. E resultado aki ta pone cu Maria School y Cacique Macuarima School ta bira e scolnan pa defende sector Sta. Cruz den e gran final nacional, principalmente Cacique Macuarima School cu ta e scol pa defende su titulo di campeon den e categoria aki.

Categoria B-mucha muher:

Den e categoria aki, e scolnan cu a participa ta: Colegio Laura Wernet Paskel, Kukwisa School, Cacique Macuarima School, Maria School, Colegio Sagrado Curazon y Colegio San Hose. E resultado den e categoria aki pa sector Sta. Cruz despues di tur wega a bira: na di cuater lugar Colegio San Hose, na di tres lugar Cacique Macuarima School, na di dos lugar Colegio Laura Wernet Paskel y na prome lugar Colegio Sagrado Curazon. Pues e scolnan cu ta pasa pa defende sector Sta. Cruz den categoria B-mucha muher ta bira Colegio Sagrado Curazon y Colegio Laura Wernet Paskel. Den e categoria aki, e campeon di aña pasa ta Colegio Santa Teresita di sector San Nicolas cu ta presente otro siman den e weganan di final nacional pa defende su titulo.

IDEFRE ta invita scolnan clasifica y nan docentenan, alumnonan, mayornan y fanaticonan di volleyball pa bin apoya nos hobennan den e weganan di final nacional di volleyball escolar categoria B-mucha muher y mucha homber, cu ta tuma lugar e siman di 25 pa 29 di october 2010 den Centro Libertador Betico Croes na Sta. Cruz.

Receta di MAMA



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Torta di Galiña y Pampuna

Ingredientenan:

- **3 Liber di pecho di galiña**
- **3 ½ cup di hariñ di pan**
- **½ liber di manteka**
- **6 webo, 3 cup di awa**
- **¼ di un pampuna mediano**
- **Algun pruimu, rasenchi, specerei pa tempero dje galiña segun smak**
- **Otro ingredientenan pa preparacion dje torta segun smaak**

Preparacion:

Laba e pechonan di galiña bon den poco awa cu lamunchi y djis un poco di salo. Despues ta prepara e galiña cy tur su tempero y ta pone smor riba un candela mediano, te ora cu e ta bon moli cu por splet esaki fasilmente. Mientras tanto, pone e pampuna herbe, pasobra esaki tambe mester ta bon moli pa por machike y mescle den e mansa. Ora cu e pampuna ta bon machica y cu e galiña tambe ta bon di smor y di splet, mester cuminsa cu preparacion dje mansa. Pone e tres cup di awa, e manteca y un tiki salo na candela, te ora cu e manteca larga completamente. Despues cu esaki caba di larga, mester agrega e 3 cup di hariña poco poco, evitando pa e mansa kria klompi. Keda drei mescla constantemente te ora cu e bira un mescla cu no ta pega na e wea. Ora cu esaki ta completamente cla, mester baha e wea for di riba candela y ta agrega e pampuna machica. Mescla esaki bon den e mansa, pa e mansa completo haya pampuna. Finalmente ta mescla e seis webonan den e mansa. Despues cu e mansa ta dushi soft, mester pone un lag di mansa den un plancha di pyrex, sin nada di vet den e bom. Hinca e plancha cu e mansa pa mas o menos mei ora den forno na un temperatura di 325 grado. Despues cu esaki ta parsialmente cushina, ta bai pone e galiña tempera den dje. Cu e sobra mansa den un sacu pa dorna bolo y un punta di strea, mester hala algun strepi, manera ora ta decora un tert.
Bolbe hinca e plancha na forno pa mas o menos 30 pa 40 minut, pero na un temperatura mas abao, pa evita cu e mansa den bonm ta kima. Ora e mansa ariba bira bunita bruin, e torta di galiña ta cla pa subi mesa.

Bon Appetit!

Den volleyball escolar pa Enseñanza Avansa:

St. Augustinus College y EPB San Nicolas a clasifica pa final

ORANJESTAD- IDEFRE a continua cu competencia escolar di volleyball pa scolnan di Enseñanza Avansa. Den e caso di sector San Nicolas, e weganan a finaliza y e dos scolnan cu a clasifica a bira conoci.

Poule A:

Di e scolnan cu a inscribi pa participa a forma dos poule y poule A, a keda forma pa EPB San Nicolas, Sint Augustinus College y Colegio Arubano San Nicolas. Den e prome wega a hunga EPB San Nicolas y Sint Augustinus College. Den dos set cu score di 25-14 y 25-22, e hobennan di Sint Augustinus College a gana. Den e siguiente wega, Colegio Arubano San Nicolas a enfrenta Sint Augustinus College. E wega a bay hopi rapido y den dos set cu score di 25-5 y 25-20, e hobennan di Sint Augustinus College a sigura nan victoria.

Sigui lesa pagina 5

Continuacion di pagina 4

Volleyball escolar pa Enseñanza Avansa





E ultimo wega di e poule aki tabata entre Colegio Arubano San Nicolas y EPB San Nicolas. E bataya a resulta fuerte y finalmente Colegio Arubano San Nicolas a logra gana.

Poule B:
E poule ta consisti di e siguiente schoolnan: Filomena College, Abraham de Veer School y John Wesley College. E prome wega tabata entre Filomena College y Abraham de Veer School. Un wega di volleyball cu a resulta yen di emocion y cu ambos scol dunando fuerte bataya. Finalmente pa diferencia di solamente 2 punto Filomena College a gana. E siguiente wega a bay entre Abraham de Veer School y John Wesley College. Aki e hobennan di John Wesley a bringa pa cada punto y a bay cu e victoria. Den e ultimo wega a enfrenta otro Filomena College y John Wesley College. Den dos set sigui cu score di 25-22 y 25-19, John Wesley College a bay cu e victoria.

Clasificacion di scolnan:
Despues di e weganan, e 4 scolnan cu a sigui ta Sint Augustinus College, Filomena College, EPB San Nicolas y John Wesley College. Competencia a continua diahuebs atardi, pa defini clasificacion final pa sector San Nicolas den Enseñanza Avansa. E prome wega a bay entre Sint Augustinus College y Filomena College. Facilmente e hobennan di Sint Augustinus College a pasa den dos set sigui cu score di 25-15 y 25-17. E wega cu a sigui tabata entre EPB San Nicolas y John Wesley College. Aki EPB San Nicolas a gana cu diferencia di 2 punto. E dos weganan aki a duna e scolnan den posicion pa hunga e clasificacion final.

Final sector San Nicolas:
E wega pa e di tres y di cuater lugar a bay entre Filomena College y John Wesley College. Convincentemente e hobennan di John Wesley College a gana den dos set y a termina e competencia di volleyball di Enseñanza Avansa na di tres lugar.
E wega pa e di prome y di dos lugar a bay entre Sint Augustinus College y EPB San Nicolas. Den un tremendo wega e hobennan di Sint Augustinus College a gana den dos set cu score di 25-20 y 25-21 pa asina clasifica na prome lugar, mientras cu EPB San Nicolas a termina na di dos lugar. Asina sector San Nicolas ta cla pa e gran final nacional di volleyball escolar pa Enseñansa Avansa, cu ta tuma lugar dianan 1, 2 y 3 di November 2010.
IDEFRE ta felicita e schoolnan cu a clasifica pa sector San Nicolas den volleyball escolar di Enseñanza Avansa y ta invita tur alumno di schoolnan y fanatico di San Nicolas pa bin apoya e hobennan den e weganan pa final nacional cu ta tuma lugar den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Ta Tempo pa Futbol den Tempo pa Deporte

Awe Diasabra pa 12'or di merdia atravez di Blizz 101.7fm



PIEDRA PLAT- E siman aki den bo programa deportivo radial di tur diasabra "Tempo pa Deporte" nos ta bay tin algo special. Cu mira riba e candeloso partido di futbol di diadomingo awor entre Bubali y Britannia. Wega cu lo wordo transmiti pa www.sporttvaruba.com cuminsando pa 5'or atardi. Tanto di Bubali como Britannia lo bin pa mama gai di otro y asina conta nos con nan ta preparando mentalmente pa e clash aki. Banda di esaki nos lo bay papia tambe cu representantenan di Dakota cu ta bibando momentonan estupendo den comienzo di e temporada aki. Dakota a degrada aña pasa manera tur sa caba pero despues di esaki ta cos bon so a pasa na y den Dakota. Nan a bin ta gana tur nan partidonan.

Pero dia 28 di october proximo nan lo topa un otro invicto cu ta Unistars. Asina ta un programa carga di informacion di deporte manera semper y dedica na deporte di futbol e siman aki. Kiermen bo tin un cita cu nos atravez di Blizz 101.7fm of www.blizz.aw pa awe 12'or di merdia en punto. Bo programa Tempo pa Deporte presenta pa Rothmar, Seever y Gilmar.



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
15 oktober 2010 t/m 21 oktober 2010

NR.	Funcion	Compania		
1,953	Arbeider	Hyperboys Construction	Afl 1,800.00	
1,954	Metselaar	Hyperboys Construction	Afl 1,800.00	
1,955	Diesel Monteur	Fercho's Garage N.V.	Afl 1,750.00	
1,956	Schoonmaakster	Jossy Motors N.V.	Afl 1,542.90	
1,957	Dierenarts	Maatschap De Dierenarts	Afl 5,634.96	
1,958	Keukenhelper	Taste of Belgium	Afl 1,542.90	
1,959	Uitwonende Dienstbode	Prive	Afl 1,542.90	
1,960	Uitwonende Dienstbode	Prive	Afl 1,542.90	
1,961	Slager	Rei Hing	Afl 1,650.00	
1,962	Manager, Front Office	Aruba Renaissance Resorts	Afl 5,000.00	
1,963	Shelfpakker	Calabas Supermarket	Afl 1,542.90	
1,964	Keukenhelper	Sbarro	Afl 1,600.00	
1,965	Telefoonmonteur	Chong's Store	Afl 1,600.00	
1,966	Helper algemeen	Vending Express Co. N.V.	Afl 1,542.90	
1,967	Kapper	The New Uni's Beauty Salon & Spa	Afl 1,542.90	
1,968	Project Manager	Saramacca Real Estate	Afl 4,500.00	
1,969	Keukenhelper	Rotonde Fast Food Service	Afl 1,542.90	
1,970	Groentenmedewerker	Daily Fresh	Afl 1,542.90	
1,971	Asst. Project Manager	Croon Electrotechniek	Afl 5,000.00	
1,972	Keukenhelper	Riu Hotel (Calabas Hotels N.V.)	Afl 1,542.90	
1,973	Dive Master	Jolly Pirates N.V.	Afl 1,800.00	
1,974	Busboy	Senor Frog's Aruba	Afl 1,542.90	

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO	
1,975	Horlogemaker	Gemani Jewelers	Afl 2,100.00	
1,976	Busgirl	The New Pueblito Paisa	Afl 1,542.90	
1,977	Diver Instructor	Pelican Tours & Watersports	Afl 1,550.00	
1,978	Merchandiser	Flexo Manpower Services N.V.	Afl 8.50	p/u
1,979	Tuinman/vrouw	Tong Kee Natural Farm	Afl 1,542.90	
1,980	Slager	Huan Zhan Trading N.V.	Afl 1,650.00	
1,981	Dishwasher	House of Japan	Afl 1,543.00	
1,982	Busboy/girl	Benihana	Afl 1,542.90	
1,983	Zwem Instructor	Aruba Dolphins Zwemmen	Afl 1,542.90	
1,984	Metselaar	Coburg Construction Cons.	Afl 13.00	p/u
1,985	Slager	Johnson's Supermarket N.V.	Afl 1,600.00	
1,986	Cook	New Century Bar/Restaurant	Afl 1,650.00	
1,987	Welder (lasser)	Cabsa Welding & Construction	Afl 17.00	p/u
1,988	Cleaner	Cool Confort Electronics	Afl 1,542.90	
1,989	Bewaker	Security Guard Quick Serv.	Afl 1,542.90	
1,990	Sales Manager	Diamond International	Afl 3,500.00	
1,991	Maintenance man	Bomacron	Afl 1,543.00	
0-32	Maintenance Manager	Brickell Bay Hotel	Afl 3,500.00	
0-33	Night Auditor (Front Desk)	Brickell Bay Hotel	Afl 13.00	p/u
	Bartender	Screaming Eagle Restaurant		

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073) cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs, di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 . Mester trece bo CV y/of kopia di diploma y/of certificadonan y/of carta di recommendacion di Donjo di trabow.

Atencion!: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabou (esaki kiermen sin intermediacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo

Cuba liberará a otros cinco presos políticos y cifra sube a 47



Imagen de archivo de las Damas de Blanco, un grupo de familiares de los presos políticos, en una manifestación en La Habana. Oct 10 2010 Cuba liberará a otros cinco presos políticos que no forman parte del grupo de los 52 disidentes que el Gobierno de Raúl Castro prometió excarcelar en un histórico acuerdo con la Iglesia Católica en julio. REUTERS/Desmond Boylan/ARCHIVO

LA HABANA (Reuters) - Cuba liberará a otros cinco presos políticos que no forman parte del grupo de los 52 disidentes que el Gobierno de Raúl Castro prometió excarcelar en un histórico acuerdo con la Iglesia Católica en julio.

Un comunicado del Arzobispado de La Habana que no aclaró los delitos ni las condenas, dijo el jueves que con la próxima salida hacia España de estos cinco disidentes, entre ellos una mujer, se eleva a 47 la cifra de opositores liberados.

"En continuidad con el proceso de liberación de prisioneros, se informa que otros cinco (5) serán excarcelados próximamente", dijo la breve nota que se limitó a enumerar los nombres.

El anuncio de nuevas excarcelaciones coincide con el otorgamiento del Premio Sájarov de derechos humanos que concede el Parlamento Europeo al disidente cubano Guillermo Fariñas, quien realizó una huelga de hambre de más de cuatro meses para pedir la liberación de decenas de presos políticos.

La Iglesia Católica no aclaró en su nota que los próximos liberados no son parte del grupo de los 75 condenados a penas de entre 6 y 28 años en el 2003, de los que aún permanecen en prisión 13, nueve están en la isla en libertad condicional y el resto viajó a España.

Elizardo Sánchez, portavoz de la ilegal pero tolerada Comisión Cubana de Derechos Humanos, dijo por teléfono a Reuters que estos presos son parte del centenar de cubanos que han sido condenados por razones políticas, incluyendo los delitos de "salida ilegal" del país y "piratería".

"A todas luces continúa el proceso de excarcelación", dijo Sánchez. "Pensamos que son medidas muy limitadas, tardías y que no representa un mejoramiento significativo en la situación de derechos humanos en Cuba", agregó.

Cuba se comprometió con la Iglesia en julio a liberar en un plazo de tres a cuatro meses a un total de 52 opositores arrestados en el 2003. Más tarde la propuesta se amplió.

Colombia espera confirmación encuentro Santos-Chávez

BOGOTA (AP) - Colombia aguarda una confirmación de Venezuela para un encuentro de los presidentes Juan Manuel Santos y Hugo Chávez, posiblemente en Caracas a fines de este mes, indicó el viernes la canciller María Angela Holguín.

El encuentro de Santos y Chávez "lo tenemos agendado el 29 (de octubre) pero no tenemos confirmación todavía de Venezuela y sería en Venezuela, muy probablemente en Caracas", dijo la canciller a reporteros en la sede del Ministerio del Exterior. La cita sería el segundo encuentro bilateral de Santos y Chávez después de que el presidente venezolano visitó el balneario colombiano de Cartagena el pasado 10 de agosto.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

21ste trekking

21 oktober 2010

TIEN TALLEN	
14	100
28	150
30	150
49	150
51	150
53	150
61	125
77	150
HONDERD TALLEN	
114	200
116	150
136	150
149	150
150	150
161	125
206	150
214	100
241	150
249	150
260	150
261	125
291	150
297	150
307	150
314	100
349	150
361	125
384	150
414	100
449	400
456	150
461	125
502	150
514	100
544	150
549	150
554	150
561	300
589	150
605	150
614	100
614	150
624	150
627	150
632	150
635	150
639	150
649	150
661	125
714	100
724	150
749	150
753	150
761	125
768	150
774	150
788	150
814	100
849	150
857	150
861	125
864	150
887	150
914	100
925	150
949	150
961	125
EEN DUIZEND	
1014	100
1049	150
1049	150
1061	125
1073	150
1089	150
1114	200
1149	150
1150	150
1159	150
1161	125
1176	150
1182	500
1210	150
1212	1000
1214	100
1222	150
1249	150
1261	125
1306	150
1314	100
1324	150
1332	150
1349	150
1361	125
1398	150
1401	150
1414	100
1424	150
1442	150
1449	400
1449	150
1461	125
1488	150
1514	100
1549	150
1561	300
1584	150
1597	150
1613	150
1614	100
1649	150
1658	150
1661	125
1688	150
1714	100
1749	150
1761	125
1775	150
1777	150
1779	150
1786	150
1789	150
1793	150
1803	150
1814	100
1849	150
1861	125
1880	150
1914	100
1926	500
1932	150
1949	150
1961	125
1970	150
1979	150
TWEE DUIZEND	
2014	100
2036	150
2049	150
2061	125
2114	500
2133	150
2149	150
2149	150
2161	125
2173	150
2214	100
2249	150
2261	125
2278	150
2284	150
2286	150
2314	100
2314	150
2322	150
2340	150
2349	150
2361	125
2401	150
2414	100
2445	150
2449	400
2461	125
2467	150
2479	150
2489	150
2504	150
2514	100
2516	150
2526	150
2549	150
2561	300
2566	150
2570	150
2593	150
2609	150
2611	150
2614	100
2649	150
2661	125
2678	150
2714	100
2718	150
2749	150
2761	125
2781	150
2797	150
2814	100
2849	150
2861	125
2914	100
2928	150
2931	150
2949	150
2961	125
DRIE DUIZEND	
3014	100
3016	150
3023	150
3049	150
3051	150
3061	125
3073	150
3081	150
3110	150
3114	200
3124	150
3149	150
3149	150
3161	125
3214	100
3218	150
3248	150
3249	150
3261	125
3276	150
3288	150
3314	100
3318	150
3339	150
3349	150
3361	125
3406	150
3414	100
3449	400
3460	150
3461	125
3509	150
3514	100
3518	150
3521	150
3540	150
3549	150
3561	300
3563	150
3614	100
3630	150
3649	150
3661	125
3702	150
3714	100
3715	150
3732	150
3749	150
3761	125
3768	150
3783	150
3814	100
3841	150
3849	150
3861	125
3890	150
3906	150
3908	150
3914	100
3944	150
3949	150
3961	125
3981	150
3985	150
VIER DUIZEND	
4014	100
4023	150
4041	150
4049	150
4061	125
4114	200
4116	150
4140	150
4149	150
4161	125
4172	150
4188	150
4194	150
4214	100
4229	150
4230	500
4240	150
4249	150
4261	125
4264	150
4272	150
4284	150
4314	100
4322	150
4324	150
4349	150
4361	125
4376	150
4378	150
4380	150
4381	150
4414	100
4449	1000
4461	125
4468	150
4471	150
4514	100
4536	150
4549	150
4555	150
4559	150
4561	300
4584	150
4614	100
4649	150
4661	125
4673	150
4707	150
4714	100
4723	150
4725	150
4728	150
4738	150
4749	150
4749	150
4761	125
4765	150
4785	150
4813	150
4814	100
4846	150
4849	150
4853	150
4858	150
4861	125
4880	150
4890	150
4914	100
4929	150
4949	150
4961	125
4961	150
VIJF DUIZEND	
5001	150
5005	150
5014	100
5025	150
5045	150
5049	150
5061	125
5078	150
5114	200
5130	150
5137	150
5149	150
5161	125
5214	100
5249	150
5261	125
5295	150
5314	100
5325	500
5326	150
5330	150
5349	150
5361	125
5372	150
5377	150
5404	150
5414	100
5434	150
5443	150
5449	400
5461	125
5465	150
5485	150
5501	150
5514	100
5544	150
5549	150
5560	150
5561	300
5614	100
5627	150
5649	150
5661	125
5683	150
5714	100
5749	150
5761	125
5763	150
5789	150
5814	100
5824	150
5827	150
5849	150
5861	125
5914	100
5932	150
5936	150
5944	150
5949	150
5958	150
5961	125
5970	150
5980	150
ZES DUIZEND	
6014	100
6033	150
6049	150
6061	125
6096	150
6114	200
6133	150
6149	150
6151	150
6161	125
6162	150
6182	150
6214	100
6216	150
6249	150
6252	150
6254	150
6261	125
6279	150
6281	150
6302	150
6309	150
6314	100
6316	150
6326	150
6342	150
6344	150
6349	150
6361	125
6387	150
6414	100
6449	400
6461	125
6474	150
6483	150
6505	150
6514	100
6549	150
6561	300
6575	150
6614	100
6649	150
6660	150
6661	125
6690	150
6712	150
6714	100
6717	150
6739	150
6749	150
6754	150
6761	125
6771	150
6792	150
6809	150
6814	100
6821	150
6824	150
6836	150
6849	150
6858	150
6861	125
6901	150
6914	100
6930	150
6949	150
6961	125
ZEVEN DUIZEND	
7014	100
7049	150
7051	150
7061	125
7094	150
7114	200
7136	150
7139	150
7149	150
7161	125
7189	150
7192	150
7213	150
7214	100
7214	150
7235	1000
7249	150
7253	150
7261	125
7275	150
7314	100
7326	150
7349	150
7354	150
7361	125
7411	150
7414	100
7444	150
7449	400
7458	150
7461	125
7491	150
7514	100
7534	150
7549	150
7561	300
7564	150
7574	150
7587	150
7614	100
7626	150
7649	150
7661	125
7703	150
7714	100
7717	150
7740	150
7749	150
7752	150
7761	125
7801	150
7814	100
7820	150
7849	150
7856	150
7861	125
7883	150
7914	100
7949	150
7961	125
ACHT DUIZEND	
8002	150
8012	150
8014	100
8049	150
8061	125
8084	150
8114	200
8115	150
8149	150
8161	125
8163	150
8174	150
8175	150
8214	100
8249	150
8261	125
8314	100
8349	150
8361	125
8409	150
8412	150
8414	100
8417	150
8442	500
8449	400
8461	125
8472	150
8488	150
8514	100
8539	150
8540	150
8549	150
8561	300
8571	150
8580	150
8582	150
8585	150
8600	150
8611	150
8614	100
8620	150
8629	150
8649	150
8659	150
8660	150
8661	125
8663	150
8700	150
8712	150
8714	100
8742	150
8749	150
8755	150
8761	125
8799	150
8806	150
8814	100
8849	150
8861	125
8876	150
8898	150
8901	150
8914	100
8929	150
8949	150
8961	125
8998	150
NEGEN DUIZEND	
9014	100
9031	150
9049	150
9049	150
9061	125
9069	150
9114	200
9149	150
9161	125
9174	150
9199	150
9200	150
9205	150
9214	100
9220	150
9243	150
9249	150
9261	125
9292	150
9314	100
9319	150
9332	150
9349	150
9355	500
9361	125
9369	150
9381	150
9396	150
9404	150
9414	100
9449	400
9461	125
9461	150
9471	150
9507	150
9513	150
9514	100
9537	150
9549	150
9561	750
9562	150
9614	100
9633	150
9647	150
9649	150
9661	125
9678	150
9714	100
9749	150
9761	125
9764	150
9814	100
9849	150
9861	125
9888	150
9914	100
9922	150
9926	150
9948	150
9949	150
9961	125
9994	150
TIEN DUIZEND	
10005	150
10007	150
10014	100
10017	150
10024	150
10025	150
10049	150
10061	125
10114	200
10149	150
10161	125
10214	100
10249	150
10261	125
10263	150
10304	150
10314	100
10349	150
10361	125
10401	150
10406	150
10414	100
10449	400
10453	150
10460	150
10461	125
10487	150
10512	150
10514	100
10547	150
10549	150
10555	150
10561	300
10607	150
10614	100
10649	150
10661	125
10701	150
10705	150
10706	150
10714	100
10749	150
10761	125
10802	150
10814	100
10817	150
10819	150
10834	150
10849	150
10859	150
10861	125
10879	150
10914	100
10948	150
10949	150
10961	125
10963	150
10966	150
ELF DUIZEND	
11014	100
11038	150
11049	150
11061	125
11081	150
11109	150
11114	200
11144	150
11149	150
11161	125
11167	150
11172	150
11201	150
11214	100
11228	150
11249	150
11255	150
11261	125
11289	150
11290	150
11314	100
11330	150
11349	150
11361	125
11369	150
11414	100
11449	400
11461	125
11468	150
11514	100
11539	150
11549	150
11561	300
11614	100
11631	150
11639	150
11646	150
11649	150
11661	125
11667	150
11680	150
11714	100
11739	150
11746	150
11749	150
11755	150
11761	125
11767	150
11814	100
11825	150
11827	150
11849	150
11861	125
11862	150
11865	150
11891	150
11894	150
11914	100
11931	150
11939	150
11949	150
11949	150
11961	125
11975	150
TWAALF DUIZEND	
12014	100
12040	1000
12049	150
12050	150
12061	125
12065	1000
12114	500
12149	150
12161	125
12161	150
12214	100
12249	150
12261	125
12314	100
12314	150
12349	150
12361	125
12414	100
12427	150
12432	150
12435	150
12449	400
12458	150
12461	125
12505	150
12512	150
12514	100
12549	150
12561	300
12561	150
12614	100
12649	150
12661	125
12707	150
12714	100
12749	150
12759	150
12761	125
12793	150
12814	100
12840	150
12849	150
12861	125
12863	150
12889	150
12896	150
12914	100
12949	150
12961	125
12976	150
12980	150
12990	150
12998	150
DERTIEN DUIZEND	
13014	100
13049	150
13055	150
13061	125
13089	150
13114	200
13124	150
13149	150
13153	150
13161	125
13173	150
13214	100
13249	150
13261	125
13301	150
13314	100
13322	150
13336	150
13349	150
13354	150
13359	150
13361	125
13414	100
13416	150
13449	400
13461	125
13467	150
13504	150
13514	100
13520	150
13535	150
13538	150
13549	150
13561	300
13599	150
13604	150
13614	100
13649	150
13659	150
13661	125
13714	100
13721	150
13749	150
13754	150
13761	125
13781	150
13814	100
13841	150
13849	150
13856	150
13861	125
13861	150
13879	150
13912	150
13914	100
13919	150
13946	150
13949	150
13961	125
13992	150
VERTIEN DUIZEND	
14014	100
14037	150
14041	150
14043	150
14049	150
14061	125
14114	200
14132	150
14149	150
14161	125
14176	150
14201	150
14214	100
14249	150
14250	150
14261	125
14264	150
14269	150
14280	150
14314	100
14331	150
14349	150
14361	125
14382	150
14385	500
14404	150
14414	100
14444	150
**********	
1STE PRIJS	
**********	
14448	2000
14449	200000
14450	2000
**********	
14461	125
14462	150
14464	150
14467	150
14476	150
14514	100
14514	150
14527	150
14533	150
14549	150
14561	300
14605	150
14611	150
14614	100
14614	150
14627	150
14649	150
14661	125
14674	150
14684	150
14695	150
14707	150
14714	100
14729	150
14731	150
14738	150
14739	150
14749	150
14753	150
14761	125
14794	150
14814	100
14849	150
14861	125
14884	150
14914	100
14920	150
14949	150
14961	125
14987	150
VIJFTIEN DUIZEND	
15003	150
15011	150
15014	100
15036	150
15043	150
15049	150
15061	125
15114	200
15126	150
15128	150
15149	150
15151	150
15156	150
15158	150
15161	125
15214	100
15222	500
15233	150
15249	150
15259	150
15261	125
15295	150
15314	100
15327	150
15333	150
15340	150
15349	150
15356	150
15361	125
15370	150
15381	150
15396	150
15405	150
15412	150
15414	100
15449	400
15452	150
15455	150
15457	150
15461	125
15472	150
15495	150
15514	100
15515	150
15524	150
15549	150
15561	300
15568	150
15574	150
15614	100
15649	150
15661	125
15714	100
15716	150
15749	150
15761	125
15767	150
15770	150
15801	150
15814	100
15828	150
15836	150
15849	150
15854	150
15861	125
15877	150
15914	100
15920	150
15949	150
15958	150
15961	125
15995	150
ZESTIEN DUIZEND	
16014	100
16049	150
16061	125
16080	150
16103	150
16114	200
16134	150
16149	150
16161	125
16206	150
16214	100
16214	150
16224	150
16249	150
16261	125
16266	150
16296	150
16302	150
16314	100
16331	150
16349	150
16361	125
16382	150
16392	150
16393	150
16414	100
16424	150
16444	150
16449	400
16461	125
16514	100
16549	150
16561	300
16567	150
16601	150
16614	100
16614	150
16649	150
16661	125
16714	100
16749	150
16751	150
16761	125
16768	150
16803	150
16814	100
16849	150
16852	500
16860	150
16861	125
16874	150
16892	150
16901	150
16909	150
16914	100
16947	150
16949	150
16957	150
16961	125
16961	150
16975	150
16993	150
16995	150
ZEVENTIEN DUIZEND	
17004	150
17012	150
17014	100
17049	150
17061	125
17114	200
17135	150
17146	150
17149	150
17161	125
17200	150
17210	150
17214	100
17244	150
17249	150
17249	150
17261	125
17314	100
17349	150
17361	125
17414	100
17417	150
17449	400
17461	125
17461	150
17465	150
17483	150
17508	150
17512	150
17514	100
17519	150
17549	150
17551	150
17554	150
17557	150
17561	300
17570	150
17584	150
17614	100
17617	150
17640	150
17649	150
17661	125
17682	150
17709	150
17714	100
17724	150
17749	150
17757	150
17761	125
17787	150
17793	150
17814	100
17832	150
17847	150
17849	150
17854	150
17861	125
17883	150
17914	100
17918	150
17949	150
17961	125
17998	150
ACHTIEN DUIZEND	
18014	100
18022	150
18049	150
18055	150
18061	125
18107	150
18114	200
18118	150
18149	150
18161	125
18162	150
18214	100
18214	150
18222	150
18249	150
18261	125
18300	150
18314	100
18325	150
18349	150
18361	125
18407	150
18414	100
18416	150
18417	150
18418	150
18449	400
18461	125
18463	150
18471	150
18484	150
18514	100
18519	150
18549	150
18561	300
18614	100
18626	150
18649	150
18661	125
18662	150
18667	150
18674	150
18701	150
18714	100
18727	150
18738	150
18742	150
18749	150
18761	125
18778	150
18792	150
18809	150
18814	100
18819	150
18834	150
18849	150
18861	125
18861	150
18875	500
18897	150
18907	150
18914	100
18949	150
18961	125
18983	150
18988	150
NEGENTIEN DUIZEND	
19014	100
19023	150
19034	150
19040	150
19049	150
19061	125
19072	150
19113	150
19114	200
19149	150
19161	125
19214	100
19215	150
19227	1000
19242	150
19249	150
19261	125
19289	150
19299	150
19314	100
19349	150
19350	150
19361	125
19405	150
19414	100
19447	150
19448	150
19449	400
19461	125
19498	150
19514	100
19549	150
19560	150
19561	750
19614	100
19633	150
19647	150
19649	150
19661	125
19669	150
19699	150
19714	100
19743	150
19749	150
19761	125
19777	150
19781	150
19792	150
19814	100
19849	150
19861	125
19914	100
19923	150
19928	150
19949	150
19961	125
19965	150
19980	150
TWINTIG DUIZEND	
20014	100
20049	150
20061	125
20087	150
20101	150
20114	200
20149	150
20161	125
20214	100
20236	150
20248	150
20249	150
20261	125
20267	150
20268	150
20289	150
20314	100
20336	150
20349	150
20361	125
20361	150
20387	150
20406	150
20413	150
20414	100
20419	150
20435	150
20441	150
20449	400
20461	125
20478	150
20514	100
20549	150
20561	300
20614	100
20649	150
20661	125
20714	100
20749	150
20751	150
20761	125
20802	150
20814	100
20817	150
20849	150
20861	125
20894	150
20914	100
20949	150
20961	125
20993	150
20998	150
EEN EN TWINTIG DUIZEND	
21001	150
21014	100
21040	1000
21044	150
21049	150
21061	125
21066	150
21079	150
21100	150
21112	150
21114	200
21140	150
21149	150
21161	125
21165	150
21179	150
21196	150
21213	150
21214	100
21237	150
21249	150
21260	150
21261	125
21286	150
21297	150
21314	100
21315	150
21348	150
21349	150
21361	125
21365	150
21384	150
21401	150
21414	100
21449	400
21454	150
21461	125
21469	150
21514	100
21549	150
21556	150
21561	300
21586	150
21598	150
21601	150
21606	150
21614	100
21636	150
21649	150
21661	125
21666	150
21694	150
21714	100
21735	150
21749	150
21761	125
21777	150
21790	150
21814	100
21849	150
21860	150
21861	125
21898	150
21910	150
21914	100
21949	150
21952	150
21961	125
21973	150
TWEE EN TWINTIG DUIZEND	
22000	150
22014	100
22015	150
22036	150
22049	150
22052	150
22061	125
**********	
3DE PRIJS	
**********	
22113	1250
22114	10000
22115	1250
**********	
22119	150
22136	150
22149	150
22161	125
22188	150
22202	150
22214	100
22235	150
22240	150
22249	150
22257	150
22261	125
22287	150
22308	150
22314	100
22338	150
22339	150
22340	150
22349	150
22361	125
22374	150
22384	150
22405	150
22414	100
22449	400
22455	150
22461	125
22514	100
22527	150
22534	150
22548	150
22549	150
22556	150
22561	300
22574	150
22583	150
22614	100
22629	150
22649	150
22661	125
22714	100
22720	150
22728	150
22749	150
22758	150
22761	125
22814	100
22849	150
22857	150
22861	125
22912	150
22914	100
22926	150
22946	150
22949	150
22957	150
22959	150
22961	125
22974	150
DRIE EN TWINTIG DUIZEND	
23008	150
23014	100
23049	150
23061	125
23065	150
23114	200
23124	150
23126	150
23146	150
23149	150
23160	150
23161	125
23171	150
23189	150
23213	150
23214	100
23223	150
23227	150
23249	150
23250	150
23261	125
23262	150
23280	150
23308	150
23314	100
23322	150
23345	150
23349	150
23361	125
23382	150
23414	100
23448	150
23449	400
23461	125
23470	150
23485	150
23490	150
23506	150
23514	100
23535	150
23542	150
23549	150
23561	300
23611	150
23614	100
23622	150
23627	150
23649	150
23652	150
23661	125
23689	150
23714	100
23749	150
23761	125
23791	150
23814	100
23830	150
23849	150
23861	125
23865	500
23914	100
23921	150
23930	150
23949	150
23961	125
23961	150
23980	150
23983	1000
VIER EN TWINTIG DUIZEND	
24014	100
24049	150
24055	150
24061	125
24072	150
24077	150
24081	150
24114	200
24126	150
24128	150
24149	150
24161	125
24169	150
24214	100
24227	150
24249	150
24261	125
24278	150
24310	150
24314	100
24349	150
24361	125
24365	150
24382	150
24384	150
24414	100
24422	150
24438	150
24449	1000
24453	150
24461	125
24488	150
24503	150
24504	150
24507	150
24512	150
24514	100
24520	150
24549	150
24561	300
24563	150
24602	150
24614	100
24627	150
24646	150
24649	150
24661	125
24706	150
24714	100
24749	150
24761	125
24767	150
24773	150
24782	150
24784	150
24801	150
24814	100
24849	150
24852	150
24857	150
24861	125
24897	1000
24914	100
24949	150
24961	125
24968	150
24971	150
VIJF EN TWINTIG DUIZEND	
25014	100
25044	150
25049	150
25061	125
25065	150
25092	150
25098	150
25114	200
25130	150
25149	150
25160	150
25161	125
25170	150
25204	150
25214	100
25249	150
25261	125
25283	150
25299	150
25314	100
25335	150
25349	150
25360	150
25361	125
25377	150
25414	100
25449	400
25461	125
25464	150
25514	100
25521	150
25534	150
25544	150
25549	150
25550	150
25561	300
25565	150
25573	150
25600	150
25610	150
25613	150
25614	100
25636	150
25649	150
25661	125
25707	150
25714	100
25749	150
25761	125
25800	150
25814	100
25849	150
25861	125
25870	150
25912	150
25914	100
25917	150
25923	150
25933	150
25949	150
25961	125
25986	150
ZES EN TWINTIG DUIZEND	
26014	100
26049	150
26060	150
26061	125
26070	150
26082	150
26098	150
26100	150
26114	200
26129	150
26149	150
26158	150
26161	125
26166	150
26187	150
26193	150
26195	150
26214	100
26236	150
26249	150
26254	150
26261	125
26281	150
26292	150
26307	150
26314	100
26349	150
26353	150
26355	150
26358	150
26361	125
26409	150
26414	100
26443	150
26449	400
26455	150
26461	125
26500	1000
26514	100
26530	150
26541	150
26549	150
26555	150
26559	150
26561	300
26561	150
26605	150
26607	150
26614	100
26625	150
26649	150
26661	125
26714	100
26716	150
26717	150
26749	150
26755	150
26761	125
26814	100
**********	
PRIJS JACKPOT	
**********	
26822	75000
**********	
26837	150
26849	150
26861	125
26885	150
26914	100
26917	150
26941	150
26949	150
26961	125
26993	150
ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND	
27014	100
27049	150
27061	125
27068	150
27114	200
27120	150
27132	150
27133	150
27149	150
27161	125
27176	150
27190	150
27214	100
27249	150
27261	125
27314	100
27349	150
27361	125
27362	150
27380	150
27414	100
27440	150
27449	400
27456	150
27461	125
27496	150
27507	150
27514	100
27540	150
27541	150
27549	150
27561	300
27594	150
27614	100
27627	150
27649	150
27652	150
27661	125
27686	150
27714	100
27744	150
27749	150
27761	125
27795	150
27814	100
27824	150
27843	150
27845	150
27849	150
27861	125
27866	150
27872	150
27911	150
27914	100
27926	150
27934	150
27935	150
27936	150
27937	150
27949	150
27961	125
27990	150
ACHT EN TWINTIG DUIZEND	
28014	100
28028	150
28030	150
28040	150
28049	150
28061	125
28074	150
28075	150
28114	200
28149	150
28161	125
28214	100
28214	500
28225	150
28249	150
28261	125
28266	150
28276	150
28301	150
28302	150
28314	100
28344	150
28349	150
28361	125
28370	150
28414	100
28415	150
28438	150
28449	400
28461	125
28462	150
28509	150
28514	100
28549	150
28549	150
28561	300
28567	150
28596	150
28614	100
28619	150
28643	150
28649	150
28661	125
28670	500
28689	150
28695	150
28714	100
28719	150
28730	150
28734	150
28749	150
28753	150
28757	150
28761	125
28767	150
28787	150
28814	100
28849	150
28861	125
28914	100
28949	150
28951	150
28957	150
28960	150
28961	125
28990	150
28992	150
NEGEN EN TWINTIG DUIZEND	
29006	150
29009	150
29014	100
29049	150
29055	150
29061	125
29072	150
29077	150
29114	200
29139	150
29146	150
29149	150
29161	125
29168	150
29175	150
29184	150
29214	100
29249	150
29261	125
29284	150
29314	100
29318	150
29330	150
29342	150
29349	150
29361	125
29381	150
29411	150
29414	100
29425	150
29449	400
29450	150
29461	125
29479	150
29514	100
29549	150
29554	150
29555	150
**********	
2DE PRIJS	
**********	
29560	1500
29561	30000
29562	1500
**********	
29571	150
29613	150
29614	100
29649	150
29661	125
29670	150
29684	150
29714	100
29716	150
29749	150
29761	125
29773	150
29786	150
29814	100
29843	150
29849	150
29861	125
29864	150
29869	150
29914	100
29929	150
29949	150
29961	125
29977	150
29984	150
29999	150
DERTIG DUIZEND	
30014	100
30032	150
30049	150
30061	125
30066	150
30114	200
30149	150
30161	125
30182	150
30193	150
30214	100
30249	150
30251	500
30259	150
30261	125
30267	150
30314	100
30344	150
30346	150
30349	150
30361	125
30401	150
30405	150
30414	100
30444	150
30449	400
30457	150
30461	125
30514	100
30522	150
30523	150
30549	150
30561	300
30614	100
30626	150
30649	150
30651	150
30652	150
30656	150
30658	1000
30661	125
30674	150
30696	150
30714	100
30722	150
30749	150
30761	125
30775	150
30779	150
30800	150
30812	150
30814	100
30829	150
30849	150
30861	125
30866	150
30908	150
30914	100
30931	150
30938	150
30949	150
30961	125
30991	150
EEN EN DERTIG DUIZEND	
31014	100
31040	150
31049	150
31061	125
31090	150
31102	150
31103	150
31111	150
31114	200
31149	150
31154	150
31156	150
31161	125
31172	150
31193	150
31214	100
31219	150
31243	150
31248	150
31249	150
31259	150
31261	125
31263	150
31314	100
31321	150
31343	150
31348	150
31349	150
31354	150
31361	125
31368	150
31399	150
31401	150
31409	150
31414	100
31416	150
31449	400
31461	125
31493	150
31514	100
31531	150
31549	150
31561	300
31564	150
31614	100
31649	150
31658	150
31661	125
31684	150
31714	100
31737	150
31749	150
31761	125
31761	500
31769	150
31787	150
31814	100
31849	150
31861	125
31867	150
31871	150
31888	150
31914	100
31949	150
31961	125
31963	150
TWEE EN DERTIG DUIZEND	
32007	150
32014	100
32014	150
32020	150
32024	150
32049	150
32051	150
32061	125
32074	150
32114	500
32123	150
32149	150
32161	125
32170	150
32172	150
32214	100
32219	150
32226	150
32249	150
32251	150
32254	150
32261	125
32314	100
32335	150
32339	150
32349	150
32361	125
32368	150
32385	150
32414	100
32449	400
32450	150
32452	150
32461	125
32470	150
32480	150
32514	100
32530	150
32549	150
32554	150
32561	300
32595	150
32614	100
32649	150
32661	125
32683	150
32690	150
32702	150
32714	100
32727	150
32732	150
32736	150
32749	150
32755	150
32761	125
32788	150
32814	100
32833	150
32849	150
32861	125
32898	150
32914	100
32919	150
32920	150
32949	150
32961	125
32972	150
32977	150
32995	150
DRIE EN DERTIG DUIZEND	
33014	100
33034	150
33049	150
33061	125
33083	150
33089	150
33114	200
33116	150
33128	150
33129	150
33149	150
33161	125
33188	150
33208	150
33213	150
33214	100
33216	150
33238	150
33241	150
33248	150
33249	150
33251	150
33256	150
33261	125
33314	100
33343	150
33348	150
33349	150
33361	125
33404	150
33414	100
33416	150
33428	150
33431	150
33445	150
33448	150
33449	400
33455	150
33456	150
33461	125
33514	100
33514	150
33538	150
33549	150
33561	300
33614	100
33624	150
33649	150
33661	125
33712	150
33714	100
33749	150
33761	125
33773	150
33814	100
33844	150
33849	150
33861	125
33914	100
33930	150
33949	150
33952	150
33961	125
33995	150
VIER EN DERTIG DUIZEND	
34006	150
34014	100
34017	150
34038	150
34049	150
34061	125
34070	150
34101	150
34114	200
34117	150
34145	150
34149	150
34161	125
34175	150
34210	150
34211	150
34214	100
34235	150
34249	150
34261	125
34314	100
34349	150
34361	125
34367	150
34383	150
34414	100
34423	150
34426	150
34449	1000
34461	125
34483	150
34512	150
34514	100
34515	150
34549	150
34561	300
34569	150
34578	150
34594	150
34614	100
34624	150
34649	150
34661	125
34696	150
34714	100
34749	150
34761	125
34771	150
34774	150
34814	100
34848	150
34849	150
34854	150
34861	125
34868	150
34914	100
34949	150
34949	150
34961	125

21ste trekking op 21 oktober 2010
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M.M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.

LANDSLOTERIJ NED. ANTILLEN

J.J. Drenthe-Marten

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

Landsloterij

1ste Prijs	
14448	2,000
14449	**200,000**
14450	2,000

2de Prijs	
29560	1,500
29561	**30,000**
29562	1,500

3de Prijs	
22113	1,250
22114	**10,000**
22115	1,250

Jackpot
26822
75,000

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 05522586

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051

Landsloterij

BON DIA Aruba



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2



Miguel Ramon Antonio Koolman

***08-07-1955 †21-10-2010**

Na nomber di su:
Esposa: Sra. Aurora Koolman- Cabeza

Yiunan: Jelitza Koolman
Melitza Koolman

Mama: Sra. Elsa Cornes
Tata: Sr. Edwin Laclé
Suegra: Tarcisia Cabeza

Rumannan na Aruba:
John y famia Rosemarie y famia
Thomas y famia Margareth y famia
Bernadeta Harold y famia
Ricardo y famia Engelberto y famia
Rosendo y famia Michael y famia

Rumannan na Curacao:
Johnny y famia Anthony y famia
Joy y famia Jaqueline
Shirley y famia Gregory y famia

Tanta y omonan
Tanta stima: Sra. Chomimi Laclé- Kelly
Swa y cuñanan na Colombia
Na Aruba: Sra. Vilma y Sra. Martha y famia
Primo y primanan
Ihanan
Madrina y padrino
Sobrino y sobrinanan

Mihor amigo: Mathias Bardouille y famia

Su coleganan di Hyatt Casino, tur su amigo y amiganan y demas famia: Koolman, Cabeza, Laclé, Kelly, Cornes, Gonzales, Pablo, Croes, Curiel, Wever, Wernet, Geerman, de Aza, del Torro, Fontalbo, de Kort, Maduro, Ras, Oduber, Nicolaas, Ras, Nicolaas, Rasmijn, Rodriguez, Rincon, Loefstok y demas famia ta invita pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 27 di october 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, Cumana # 76, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars 26 di October 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi..

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Despensa nos si den nos tristeza nos a lubida algun famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu profundo tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayese nos mama, wela, bisawela:



Mathilda Caridad Winterdal

mihor conosi como "Shon Ca"
*03-02-1930 † 20-10-2010

Na nomber di su:
Yiu: Greta y Edwin Croeze y famia

Nieto (a) nan:
Jisléne y Walter Brokke- Croeze
Valerie y Peter Tilwani- Croeze
Giovanni y Rashell Croeze- Blanks
Jowie y Joanna Croeze- Castro

Bisnieto (a) nan:
Leoni, Amber, Zilah Brokke
Ronen Croeze
Isabella, Angelina, Eliana Croeze
Michelle, Oneill, Owen Croeze

Ruman: Eugenio Papy Winterdal

Sobrino (a) nan:
Michaël y Brenda Winterdal
Rudolf Winterdal
Roland y Cosma Winterdal
Astrid y Alex Nimac

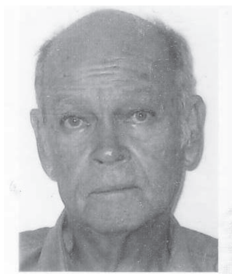
Amiganan di cas:
Vicia Daal y famia
Carmen Cruz Estrada y famia
Sarah faro y famia
Lisandra Croes

Ihanan mas yega:
Vilma Paris y famia
Johanna Freke- Henriquez
Marietje Winterdal

Demas ihanan y amistad nan famia Winterdal y Croeze ta invita tur famia, conocirnan y bisiñanan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 23 di october 2010 di 9'or pa 11'or di mainta na misa San Francisco na Playa despues saliendo Santana Catholico na Playa.

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



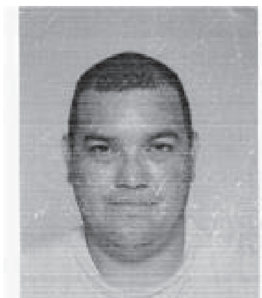
Victoriano Henriquez

Mihor conoci como "Vio f Vi Catoochi"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, telegram y jamadanan di telefon.
Un danki special ta bai na Dr. Meelis, 3e verdieping di HOH y Ad Patres Funeral Home

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na **3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Sagrado Curazon na Savaneta.**
Diasabra 23 di Oktober 2010 pa 7:00 di anochi
Dialuna 25 di Oktober 2010 pa 6:30 di anochi
Diahuebs 28 di Oktober 2010 pa 7:00 di anochi

Después di a hiba un lucha largo nos ta anuncio cu a bai sosega den brasa di Señor



Johnny Alexander Ventura

Johnny bo jiu Alexander ta priminti di no lubida bo nunca y cu lo e sigui su estudio pa un dia e obtene un titulo, manera ta bo deseo.
Johnny, bo a laga hopi cos atrás cu bo tabata kier, pero papa Diostabata tin mester di bo tambe. Nos ta sigur cu ora nos dia jega, lo bo tey pa guia nos serca Dios Tata.
Johnny, drumi dushi y te después.

Di famia Tsu
Kibaima Petshop NV
Blue Sea Holding
Mega Home & Hardware Store NV
1001 Item Store



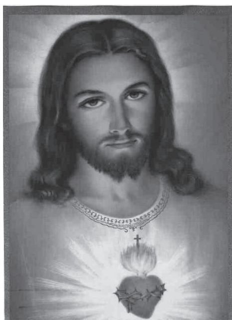
Saint Mary

Mary MacKillop will become Australia's first saint now that Pope Benedict has approved her second miracle – she cured cancer. It is amazing, even "magical" to think that the Catholic Church not only expects miracles but must find legal scientific proof that the candidate for Sainthood has performed genuine miracles.



DIVINO NIÑO

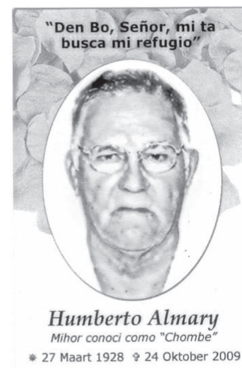
Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



INVITACION

Dianan ta pasa pero e bashi cu a keda atras ta hopi duro, e fe cu nos tin ta yuda nos carga e dolor.

Na nomber di su yiunan ta invita famia, amigo, bisiña y conocir pa un Santo Sacrificio di Misa Diadomingo 24 di October pa 5:30 di atardi na Misa Sagrado Curason de Jesus na Savaneta pa recorda e prome aña di fayecimento di nos Tata stima:



Humberto Almary

Boso presencia ta altamente aprecia.

The LORD is my Shepherd, I shall not want. He makes me lie down in green pastures , he leads me beside quiet waters.
Psalm 23

With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Ennis Esther Telesford

Motherinlaw of Dr. Harold Narain.
Mother of Mrs. Ruby Narain-Richardson.

Our deepest condolences goes to the family and we wish them strength in this difficult time.
May Ms. Ennis rest in peace.

The office of Dr. Harold Narain will be closed on:Wednesday October 27th

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...

Un kos so mi a roga Señor, esey so mi t'anhela. ku mi por biba den kas di Señor tur dia di mi bida pa contempla splendor di Señor i bishita su tempel. Salmo27:4

Después di a hiba un lucha largo nos ta anuncio cu a bai sosega den brasa di Señor nos tata, jiu y ruman stima

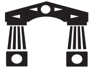


Johnny Alexander Ventura

***16- 01- 1975 +20- 10- 2010**

Na nomber di su

Mama: Agnes Ventura
Tata: Anselmo (Maiky) Jarzagaray y Ester Maria
Jiunan: Joweny Ventura
Alexander Tsu
Jeshua Ventura
Rumannan:
Silveika Ventura y robert Geerman
Jonathan y Roxlyn Ventura-Yarzagaray
y jiunan
Sobrina y sobrinonan: Shaquil, Shigmar, Sarrienne, Shondrick
Tanta y Omonan:
Dilia y Rolando Richardson-Ventura y jiunan
Virginia Ventura y jiunan
Oscar y Iris Ventura y jiunan
Gladys y Elvis angela-Ventura y jiunan
Agustin y Luisa Jarsagaray-Maduro y jiunan
+Dora Jarsagaray y jiunan
Ana y Hubert Schotborg-Jarsagaray y jiunan
Aura y Ovito Lampe-Jarsagaray y jiunan
Chichi y Querino Maduro-Jarsagaray y jiunan
Feli y Elpidia Jarsagaray-Lopez y jiunan
Juancho Jarsagaray
Jani Jarsagaray
Facundo y Rita Jarsagaray-Langedijk y jiunan
Edwin Jarsagaray y famia
Primo(a)nan, tantanan y omonan grandi
Madrina: Dilia Richardson
Padrina: Shonco Geerman
Mama di su jiunan: Fanny Alberts, Sherissa Tsu, Angelique Wout
Ihanan: Shigmar Ventura, Elgene Angela
Mihor amigo di cas: Rodney Werleman
Conocirnan di cas: Ruby y Samuel, André Kolman y famia
Amigo(a)nan: mucho hopi pa menciona
Demas famia: Ventura, Jarsagaray, Caraballo, Angela, Richardson, Alberts, Tsu, Wout, Maldonado, Gomez, Odor, Buddy, Lanoy, Noguera, Catari, Tromp, Petit, Winterdaal, Anthony, Colina. Wanga, Peña, Mavares, Brito, Geerman, Dirksz, Dubero, Kolman, Schotborg, Lampe, Maduro, Langedijk, Lopez
Ta invita tur amigo(a)nan, bisiña, conocirnan, ex coleganan di Mourik, coredornan di Harley pa asisti na e acto di **entiero cual lo tuma lugar Diasabra 23 di Oktober 2010 saliendo di Ad Patres Funeral Home 11:15am pa Mourik NV.** sigi pa **Brazil** lo reposa pa **12:00** na su cas na **Sabana Basora Noord 237. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2:00pm na misa Cristo Rey na Brazil después saliendo pa Santana Central Sabana Basora.**
Adres pa condolencia: Brazil 36
7:00 pm- 9:00 pm



"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"

Después di a lucha hopi largo cu hopi duele na nos curason nos tin di anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela y ruman stima



Sra. Vda. Louise Geerman-Croes

Mihor conoci como "Louisa"
***19- 08- 1927 +20- 10- 2010**

Na nomber di su
Casa: †Thoelindo Geerman
Jiunan: Theolindo (Buchi) Geerman y jiunan
Filomena (Mena) Geerman y famia na Spaña
Geronimo (Nuni) Geerman y famia
Stella Geerman, Raymond Wouter y famia
Clara Geerman y famia
†Lucio Geerman
Pablo (Johans) y Magriet Geerman y jiunan
†Florentina Geerman

Jiu di crianza: Wilhelmina Mariana

Nieto y nietanan:
Jahaida, jiunan y famia, Sandro, jiunan y famia
Theolindo, Junior y famia na Hulanda
Estela Huerga, jiunan y famia na Spaña
Francisco Jose Huerga y famia na Spaña
Judith Borda na Spaña, Valentina Geerman, Abby Danker y jiu
Julitza, Mario Morales y jiunan
Monica Geerman, Jurghen Geerman, Juraima Wouter, Roy Wouter
Jorge Diaz, jiu y famia na Venezuela
Victor Angel Morillo, jiu y famia, Angelo Herrera, jiu y famia
Amos Herrera na Hulanda, Jane, Ryan v/der Biezen y jiunan
Jenny y Alex Lioe-A-Tjam, Jerremy Geerman, Jerrel (JJ) Geerman

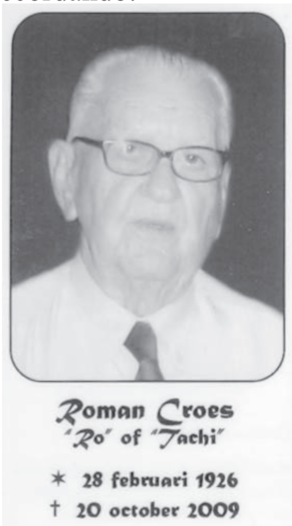
Bisanieto y Bisanietanan

Rumannan: Sra. Vda. Agrapina Croes y famia
Sra. Vda. Agustina Kappel y famia

Sobrino y sobrinanan
Tur rumannan di crianza y demas famia, tur cuñanan y famia
Demas famia: Geerman, Croes, Tromp, Koolman, Briceño, Rasmijn, v/de Berg, Maduro, Vries, Stamper, Kappel, Lopez, Wernet, Wever, Ras, v/der Biezen, Huerga, Borda, Diaz, Morillo, Gonzalez, Herrera, Rafini, v. Loon, v/d Linden, Chin-A-Lo, Dubero, Vos, Yap-Tjon, Kock, Busby, Holsman, Haayen, Briezen, Wouter, Mariana, Morales, de Freitas, Lioe-A-Tjam, Danker,
Nos disculpa si den e momentonan difícil aki nos por a lubida di menciona algun nomber
Akto di entiero lo tuma lugar diamars 26 di Oktober 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sta Theresita pa Santana Católico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 11:30 am na cas Golfweg 51 y for di 2:00pm den misa Sta. Theresita
Adres pa condolencia: Golfweg 51
7:00 pm -9:00pm



E poesia aki ta recordando:



Sr. Roman Croes

q.e.p.d.
mihor conoci como Tachi.

Un persona cu na bida nos a stima masha.

Un persona pa nos hopi stima

Awe cu hopi dolor na nos curazon nos ta bay recorde.
Di un persona pa nos y pa nos famia hopi keri
Cu su carisma y chistenan e la logra conquista
e amor cu den nos bida tin pa entrega.

Cada bes cu nos tabata tristo of preocupa Tachi, pa nos tur cariñosamente yama
Ta logra cambia nos tristesa pa alegria
Cu e storianan pret cu e ta gusta conta tur dia.

Tachi nos lo bai sinti Tachi su falta masha hopi, recuerdo bunita lo keda den nos mente graba.

Recuerdonan valioso cu nunca nos lo por lubida y cu lo compaña nos pa semper na unda cu nos ta.

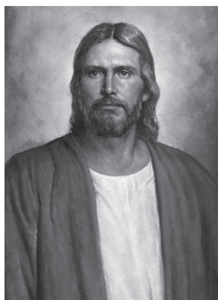
Tachi drumi dushi leu for di Tachi su sernan stima y cu Papa Dios duna Pechi Marie, yuinan y demas famia, amigo y conocirnan hopi forza:
di Grace Feliciana, Lissette Vrolijk, Solange Arends-de Castro, Militza Robert-Croes, Geraldine Maduro, Gisella Kock-Maduro.

Nos ta recorda prome aña di fayecimento di nos casa, Tata, Welo, Bisawelo:
Ramon Croes
(Ro of Tachi)
Na nomber di Sra. Vda Marie Croes y yiunan nos ta invita famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa sosiego di su alma.
Awe Diasabra 23 di October 2010 pa 7'or di anochi na Misa San Francsico di Asis na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cu honda pena nos ta participa e tristo noticia di fayecimento di:



Ernest Willem Frederik Kervel

mihor conoci como: " Tata "
febr. 21, 1931 - oct.18, 2010

Na nomber di su:

yiunan:
Angela y Pedro Marcucci-Kervel
Gerard y Nuesa Kervel
Ernest Kervel
Ramon y Tanja Kervel-Gesterkamp

nieta y nietonan:
Christina y Mariela Marcucci
Emma Kervel
Raoul, Daniel y Phillip Kervel

rumannan:
Gerard y Arlene Kervel na U.S.A
Anita y Dick Pappenheim-Kervel

cuña:Linda y Toto Lampl-Gonzalez

sobrino y sobrinanan:
Michael Kervel, Jozijn Wu, Jenne Caplin,
Henk van Eeghen, Robbert Pappenheim

miho amigo:
Joseph " Joe " Elbling

Nos ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar 23 di october 2010 pa 10:30 di mainta saliendo for di Kerki Protestant pa santana den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Kerki Protestant den Wilhelminastraat na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " **Stichting Youth Watersports Aruba** " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Kerki pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Do not marvel at this, because the hour is coming in which all those in the memorial tomb will hear his voice and come out, those who did good things to a resurrection of life."
John 5 ;28,29

With deep sympathy we announce the death of:



Vera Veronica Farray

born in Grenada 21 november 1921
died in Aruba 21 october 2010

Left to mourn are:
her family in Aruba , her spritual brothers and sisters of Jehova's wittness

The funeral will take place on monday october 25th at 3:30 o'clock in the afternoon leaving the Kingdom of Jehova's wittness at Guyabastraat 3, Dakota to the government cemetery in Caya Ernesto Petronia in Oranjestad The late Vera will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Jehova's wittness in Dakota.

INVITACION

Pa nos bo no a muri. E recuerdonan bunita cu bo a laga atras tin bo imagen bibo den nos curazon.

Recordando cu 6 luna pasa Papa Dios a yame cerca dje, nos inolvidabel

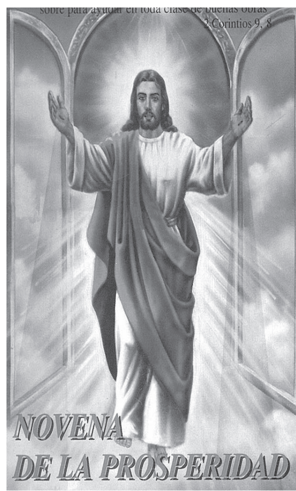


Daphny R. Laurence

Nos kier a invita famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio Diasabra 23 di October pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta

Den nomber di Yiunan, Mama y Rumannan.





ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.T.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayese inesperadamente:



Carmen Teresa Pieters- de Lange

Mihor conoci como "Carmencita"
*24-05-1938 †20-10-2010

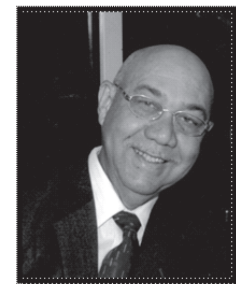
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

THANK YOU

On October 12th 2010, we experienced the passing of our husband
father, brother, grandfather, great grandfather, uncle, brother in law and friend



Jean A. V. Halley.

The memorial service took place on Friday October 15th 2010.
We hereby extend our heartfelt thanks to those persons who during his illness
and passing offered a helping hand to our family during these difficult times.
We also want to express our thanks to the medical staff and doctors at the
Dr. Horacio Oduber Hospital for their professional assistance, all family and
friends who expressed their love and compassion.
We loved him dearly, but God loved him more.
He is now in the hands of our everlasting Father, were we know he is
well taken care off.
Rest in Peace, Pa.

Henna Halley and family



Aruba Nautical Club
Balashi z/n/, Aruba
Tel.: (297) 585-3022 Fax 585-0004
E-mail: aruba_nautical_club@yahoo.com

Cu tristeza nos a tuma nota di fayecimento di:

Sr. Henry Christina

Na bida Miembro di Aruba Nautical Club

Nos mas sincero condolencia ta bai pa su Señora, yuinan y demas famia.

Di parti di Bestuur y Miembronan di Aruba Nautical Club

INVITACION

Nos ta recorda 10 aña di fayecimento di nos defunto stima:

Franklin C. Martina (Canchin)

na Misa San Francisco na Playa pa 7'or pm
Diasabra 23 di October 2010

Boso presencia ta altamenta aprecia.



the olive tree funeral home
IS OWNER & OPERATED BY.
EUGENE MADURO & GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel. (297)584 8888

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, Mr. Glenn Belgrave & family and the Varlack family announce the tragic passing of:

Rosalind Arlene Belgrave

March 14th, 1960 - October 19th, 2010

" The highest tribute to death is not grief, but gratitude. Thank you for touching our lives"

Opportunity to condole the family will be on Sunday October 24th, 2010 from 7 to 9 pm at the Olive Tree Funeral Home, Bernardstraat 134-136.

Condolences can be send thru the Olive Tree Funeral Home website: **www.theolivetreefuneralhome.com**

NA HONOR DI HESUS MISERICORDIOSO: O Miserikórdiosísimo Hesus, bo bondat ta infinito i e tesoronan di bo grasianan ta inagotabel. Mi ta konfia henteramente den bo miserikórdia ku ta surpasá tur bo obranan. Mi ta konsagrá mi henteramente na Bo pa biba bou di e rayonan di bo grasia..



Oración para el trabajo

Pidan por un nuevo trabajo para alguien que lo necesite o para que los ayude a conservar el que ya tienen. **SAN JUDAS TADEO** es el santo del trabajo pidámosle con mucha fe que nos conserve el nuestro. Es también el santo de los casos difíciles y desesperados.

ÉSTA ES LA ORACIÓN PARA EL TRABAJO:
San Judas Tadeo, intercesor en todo problema difícil, consígueme un trabajo en que me realice como humano y que a mi familia no le falte; lo suficiente en ningún aspecto de la vida. Que lo conserve a pesar de las circunstancias y personas adversas. Que en él progrese mejorando siempre mi calidad y gozando de salud y fuerzas. Y que día a día trate de ser útil a cuantos me rodean. Asocio tu intercesión a la Sagrada Familia, de la cual eres pariente y prometo difundir tu Devoción como expresión de mi gratitud a tus favores.
\Amén.





Grupo Rumannan den Oracion
Dr. Jose Gregorio Hernendez
Dakota Aruba



Rumannan, miembro, devotonan ta wordo invita na nos Tridium, caminda nos ta cere cu un bunita Santo Sacrificio di Misa canto cu koor
Tridium di luna October 2010
Diasabra 23, Diadomingo 24 pa 5'or pm
Dialuna 25 pa 7'or pm, rumannan tene bon cuenta cu e ora nan
Misa
Diamars 26 October nos ta bai tin un Santo Sacrificio di misa pa asina nos recorda e fecha natal di Dr. Jose Gregorio Hernandez
corda bin cu Misal buki di Misa rumannan hopi bendicion y nos ta warda tur rumannan

Sí, bendishon i bondad ta compañá mi tur dia di mi bida.
Lo mi biba den kas di SEÑOR henter mi bida largu.



Staff y Personal di Hyatt Regency Aruba Resort & Casino tin e tristo deber di anuncia fayecimento di nan colega stima

Sr. Miguel Koolman

"CU DIOS DUNA FORZA Y CONSUELO NA SU FAMIA, AMIGONAN y COLEGANAN DEN E DIANAN DIFICIL AKI".

Cu Boy sosega na paz den brasanan di Señor

Catisashi

Contenido di Catisashi "Mi ta pidi na wardador di Iglesia y fiel, pa nan ricibi e Catisashi aki cu un spirito di comunion y pa uz'e constantemente ora di realisa su mision di anuncia fe y yama pa bida evangelico. E Catisashi aki ta duna na boso pa sirbi como texto di un referencia sigur y autentico pa siñansa di doctrina catolico y particularmente pa composicion di catisashi local. Ta ofrece e catisashi aki tambe na tur fiel cu ta desea di conoce miho e rikesa inagotabel di salbacion (cf Hu 8,32). E kier duna un punto di apoyo na esfuerso eucumenico curasha pa santo deseo di unidad pa tur cristian, mustrando exactamente contenido y coherencia harmonioso di fe catolico. "Catisashi di Iglesia Catolico" ta ofrece finalmente na tur hende cu ta pidi prueba di speransa cu tin den nos (cf 1 P 3,15) y cu kier conoce loke Iglesia Catolico ta kere den dje." Juan Pablo II







Ministernan Schotte i Osepa na Kas di Aruba





DEN HAAG – Prome minister di Korsou Gerrit Schotte a hasi un bishita na Kas di Aruba. E tabata den kompania di e minister plenipotenshario nobo di Korsou na Ulanda, Sheldry Osepa.

Nan a hanja un bonbini kaluroso di minister plenipotenshario Edwin Abath i su kolaboradornan.

E ministernan i nan delegashonnan tene un reunion di orientashon den Sala di Betico den kompania di direktor di Kas di Aruba Desirée Croes i su kolega di Kas di Korsou Robert Candelaria. Despues tabatin un enkuentro den Sala di Padu.

Den nan speechnan minister Abath, prome minister Schotte i minister Osepa a referi na e lasonan hopi estrecho i kaluroso ku ta eksisti entre e dos paisnan. Ademas nan a menshona e intenshon pa traha huntu pa optimalisa e posibilidatnan pa e parti karibense di reino ulandes.

Despues prome minister Schotte a presenta un bandera di Korsou na minister Abath i a hisa e bandera den Sala di Betico.

Ayera e delegashon di Korsou a bishita tambe Dordrecht i parti anochi tabatin un resepsi pa invitadonan, entre nan organisashonnan di Yu di Korsou na Ulanda. E fotonan ta kortesia di Nico van der Ven.